

TEATR im. H. CH. ANDERSENA

20-037 Lublin, ul. Aleje Racławickie 8/25

tel. 81 532 16 28, fax 81 534 36 11

NIP. 712-010-37-46, Regon 000279545

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2018 rok

		w zł	w zł	w zł i gr	
Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			139 841,28	
1.	Przychody ogółem, z tego:	4 210 000,00	4 533 954,00	4 438 192,23	97,89
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 600 000,00	3 750 000,00	3 750 000,00	100,00
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 600 000,00	3 750 000,00	3 750 000,00	100,00
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	600 000,00	727 954,00	632 367,02	86,87
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	600 000,00	727 954,00	632 367,02	86,87
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	10 000,00	56 000,00	55 825,21	99,69
2.	Koszty ogółem, z tego:	4 210 000,00	4 533 954,00	4 533 900,24	99,99
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 630 000,00	2 718 726,00	2 718 724,56	99,99
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	2 420 000,00	2 448 442,00	2 448 441,66	100,00
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy	10 000,00	10 000,00	10 000,00	100,00
2.1.2	honoraria, z tego:	200 000,00	222 930,00	222 929,15	100,00
2.1.2.1	dla pracowników	50 000,00	37 724,00	37 723,62	100,00
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	150 000,00	185 206,00	185 205,53	100,00
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	10 000,00	47 354,00	47 353,75	100,00
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	420 000,00	435 040,00	435 039,17	100,00
2.3	Składki na Fundusz Pracy	50 000,00	50 769,00	50 768,25	100,00
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	60 000,00	61 592,00	61 591,09	100,00
2.5	Materiały i wyposażenie	80 000,00	113 977,00	113 930,45	99,96
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	30 000,00	23 033,00	23 032,24	100,00
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	60 000,00	174 851,00	174 850,84	100,00
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	40 000,00	51 313,00	51 312,48	100,00
2.10	Amortyzacja	50 000,00	75 001,00	75 000,56	100,00
2.11	Czynsze	210 000,00	249 129,00	249 128,43	100,00
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne		5 652,00	5 652,00	100,00
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	580 000,00	574 871,00	574 870,17	100,00
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)		0,00	-95 708,01	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)		0,00	-95 708,01	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	49 433,95	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			274 488,32	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	4 210 000,00	4 533 954,00	4 533 900,24	99,99
	Organizacja przedstawień teatralnych	2 942 000,00	2 624 378,00	2 624 377,90	100,00
	Obsługa administracyjno-techniczna	1 228 000,00	1 786 175,00	1 786 174,66	100,00
	Działalność edukacyjno-warsztatowa	40 000,00	42 101,00	42 100,42	100,00
	Promocja Województwa Lubelskiego w czasie 50-tych Jubileuszowych Ogólnopolskich Spotkań Lalkarzy		81 300,00	81 247,26	99,94
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	45,5	48	47,79	99,56
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	4 414	4 233	4 252,01	100,44
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	4 550,45	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	15 493,58	

Główny Księgowy

Katarzyna Wałachowska

Dyrektor
NACZELNIK KRYTYCZNY
Krzysztof Rzączyński

Sprawozdanie z realizacji planu finansowego i merytorycznego Teatru im. H. Ch. Andersena w 2018 roku

I. Działalność merytoryczna

Teatr im. H. Ch. Andersena w 2018 roku zagrał 270 spektakli, w tym 262 spektakle w siedzibie Teatru w Lublinie, 4 spektakle w Akademickim Centrum Kultury „Chatka Żaka” oraz 4 spektakle na Festiwalach. W przedstawieniach prezentowanych w siedzibie i poza siedzibą w Lublinie uczestniczyło 27 219 widzów. Frekwencja na tych przedstawieniach wynosiła 68,04 %.

W tym czasie zrealizowano pięć premier:

1. **Księga Dżungli** – spektakl dla dzieci od lat 10 w adaptacji i reżyserii Jakuba Roszkowskiego, premiera 10 lutego 2018 roku,
2. **Hamlet** - spektakl dla dzieci w wieku od 13 lat w reżyserii Magdaleny Szpecht, dramaturgia Łukasz Wojtysko, premiera 14 kwietnia 2018 roku.
3. **Lekcje niegrzeczności** – spektakl dla dzieci w wieku od 5 lat przygotowany na podstawie książki „Łysol i Strusia. Lekcje niegrzeczności” Marcina Wichy w reżyserii Jacka Papisa, premiera 10 czerwca 2018 roku,
4. **Szewczyk Dratewka** – spektakl dla dzieci w wieku od 5 lat przygotowany na podstawie Legend Polskich, w reżyserii Wioletty Tomicy, Gabrieli Jaskuły oraz Bogusława Byrskiego, premiera 13 października 2018 r.
5. **Arabela** – spektakl dla dzieci w wieku od 8 lat, przygotowany na podstawie serialu telewizyjnego w adaptacji i reżyserii Igora Gorzkowskiego, premiera 09 grudnia 2018 r.

W roku 2018 poza nowymi premierami prezentowane były następujące przedstawienia: *Dziób w dziób*, *Zwierzęta Doktora Dolittle*, *Pyza na polskich drózkach*, *Wesele*, *Bucik Kopciuszka*, *Proszę Słonia*, *Calineczka*, *Pchła Szachrajka*, *Koziołek Kręciołek*, *Ja Maria*.

Teatr prowadził działalność edukacyjną w ramach pracy **Działu Edukacji Teatralnej** realizując warsztaty teatralne prowadzone z młodzieżą, dziećmi i osobami dorosłymi.

Wszystkie premiery poprzedzone były Premierami Pedagogicznymi, w których uczestniczyli nauczyciele, pedagodzy oraz rodziny w ramach Karty Rodzina 3+.

Dla utrzymania jakości promocji i reklamy Teatru im. H. Ch. Andersena w Lublinie aktywizowane są stałe kontakty z przedstawicielami mediów, a w szczególności z Gazetą Wyborczą, Polskim Radiem Lublin oraz TVP - Lublin. Na słupach należących do Teatru prezentowany był bieżący repertuar oraz plakaty do spektakli z repertuaru Andersena. Wydawano tzw. „Gazetę repertuarową”.

W maju 2018 roku andersenowski Teatr wziął udział w ogólnopolskiej akcji **„Bilet za 300 groszy”** dofinansowanej ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a koordynowanej przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego. W ramach tej akcji w dniu 12 maja 2018 roku Teatr Andersena zaprezentował spektakl *Proszę Słonia* w cenie 300 groszy.

W ramach **obchodów „50-te Jubileuszowe Ogólnopolskie Spotkania Lalkarzy”** Teatr im. H. Ch. Andersena współpracował z Wojewódzkim Ośrodkiem Kultury przy przeprowadzeniu w/w przedsięwzięcia. Nawiązana została również współpraca z Województwem Lubelskim (Urząd Marszałkowski) odnośnie działań promujących walory gospodarcze i turystyczne Województwa Lubelskiego podczas Pięćdziesiątych Ogólnopolskich Spotkań Lalkarzy w dniach 16 -20 maja 2018 r.

W ramach **Festiwalu „Scena w budowie”** w Centrum Spotkania Kultur Teatr zagrał spektakl „Wesele” Stanisława Wyspiańskiego w reżyserii Jakuba Roszkowskiego.

W sierpniu 2018 r. Teatr prezentował spektakl **„Hamlet”** na **Festiwalu Szekspirowskim w Gdańsku**.

W październiku 2018 r. spektakl **„Księża Dżungli”** brał udział w **Festiwalu Mała Boska Komedia w Krakowie**.

W listopadzie 2018 r. Teatr zaprezentował spektakl **„Szewczyk Dratewka”** w **Chełmskim Domu Kultury**.

II. Informacja finansowa

Zaplanowane w 2018 r. przychody w kwocie 4 533 954,00 zł wykonane zostały w 97,89%, tj. w kwocie: **4 438 192,23 zł**, z tego:

- | | |
|---|------------------------|
| 1. dotacja podmiotowa z budżetu miasta | 3 750 000,00 zł (100%) |
| 2. przychody własne | 632 367,02 zł (86,87%) |
| obejmujące wpływy: | |
| - ze sprzedaży biletów w siedzibie | 490 575,08 zł |
| - ze sprzedaży biletów poza siedzibą | 42 100,92 zł |
| - z warsztatów dla dzieci i nauczycieli oraz lalkarskich | 17 443,00 zł |
| - z pozostałej sprzedaży (gadżety) | 948,02 zł |
| - promocja Województwa Lubelskiego
(50-te jubileuszowe spotkanie lalkarzy) | 81 300,00 zł |
| 3. pozostałe przychody | 55 825,21 zł (99,69%) |
| z tego: | |
| - odsetki bankowe | 5 051,53 zł |
| - pokrycie amortyzacji | |
| - sfinansowane dotacją rozliczane w czasie | 22 734,74 zł |
| - pozostałe przychody operacyjne | 28 038,94 zł |

Zaplanowane w 2018 r. koszty w kwocie 4 533 954,00 zł w okresie sprawozdawczym zrealizowane zostały w 99,99%, tj. w kwocie **4 533 900,24 zł** (99,97 %) i przeznaczone na:

- | | |
|---|-----------------|
| 1. wynagrodzenia wraz pochodnymi | 3 204 531,98 zł |
| w tym: | |
| - wynagrodzenia z tytułu umowy o pracę
w tym odprawy emerytalne – 10 000,00 zł | 2 448 441,66 zł |
| - honoraria | 222 929,15 zł |
| - umowy - zlecenia | 47 353,75 zł |
| - składki na ubezpieczenia społeczne | 435 039,17 zł |
| - składki na FP | 50 768,25 zł |

Średnia płaca w 2018 roku wyniosła 4 252,00 zł, natomiast przeciętne zatrudnienie 47,79 etatu.

2. koszty bieżące	1 329 368,26 zł
w tym:	
- materiały (do produkcji spektakli i biurowe)	113 930,45 zł
- energia (woda, energia elektryczna, gaz)	23 032,24 zł
- podatki i opłaty	51 312,48 zł
- amortyzacja	75 000,56 zł
- Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	61 591,09 zł
- inne usługi	174 850,84 zł
- czynsz	249 128,43 zł
- pozostałe koszty (opłaty za spektakle, nagrania audio-wizualne, podróże służbowe, tantiemy, Projekt CSK „Wychowywać przez sztukę”)	580 522,17 zł

Zobowiązania wymagalne w Teatrze nie wystąpiły.

Wystąpiły należności w kwocie 49 433,95 zł, z tego: 39 588,95 zł z tytułu VAT oraz 9 845 zł z tytułu należności od odbiorców.

Stan środków pieniężnych na dzień 31.12.2018 wyniósł: 274 488,32 zł,
z tego:

- rachunek bankowy	265 694,23 zł
- kasa	8 794,09 zł

Rok 2018 został zakończony wynikiem ujemnym – **stratą**, która wyniosła **95 708,01 zł**.

Obecna sytuacja Teatru - brak własnej siedziby, powoduje ponoszenie bardzo dużych koszty wynajmu pomieszczeń – około 700.000,00 w skali roku, co było jednym z czynników, który spowodował ujemny wynik finansowy. Obecna sytuacja lokalowa, powoduje również ograniczenia w realizacji repertuaru, co powoduje zmniejszenie osiągniętych przychodów. Ponadto nastąpił również wzrost w pozycji wynagrodzenia co wiąże się ze zwiększeniem zatrudnienia, zatrudniono trzy osoby do działu aktorskiego.

Główny Księgowy

Katarzyna Walachowska

DYREKTOR
NACZELNY ARTYSTYCZNY

Krzysztof Rzączyński

Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice”

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2018 rok

		w zł	w zł	w zł i gr	
Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			240 590,89	
1.	Przychody ogółem, z tego:	2 076 000,00	2 210 000,00	2 129 547,51	96,36
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 840 000,00	1 980 000,00	1 900 000,00	95,96
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 840 000,00	1 980 000,00	1 900 000,00	95,96
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		12 000,00	12 000,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności	204 000,00	182 000,00	181 723,50	99,85
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	204 000,00	174 000,00	173 908,50	99,95
3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych		8 000,00	7 815,00	97,69
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	32 000,00	36 000,00	35 824,01	99,51
2.	Koszty ogółem, z tego:	2 076 000,00	2 210 000,00	2 115 377,28	95,72
2.1	wynagrodzenia, z tego:	979 000,00	1 016 000,00	987 796,63	97,22
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	779 000,00	796 000,00	771 476,13	96,92
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	15 000,00	4 800,00	4 800,00	100,00
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:				
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami				
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	200 000,00	220 000,00	216 320,50	98,33
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	131 332,00	136 000,00	132 910,27	97,73
2.3	Składki na Fundusz Pracy	12 668,00	14 000,00	12 641,82	90,30
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	26 000,00	27 000,00	26 673,41	98,79
2.5	Materiały i wyposażenie	152 000,00	152 000,00	131 468,77	86,49
2.6	Energia (woda, energia ciepła i elektryczna, gaz)	99 000,00	99 000,00	87 274,68	88,16
2.7	Remonty		32 000,00	30 492,59	95,29
2.8	Inne usługi	420 000,00	440 000,00	413 492,63	93,98
9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	6 000,00	6 000,00	5 791,00	96,52
2.10	Amortyzacja	28 000,00	71 000,00	70 225,60	98,91
2.11	Czynsze	186 000,00	191 000,00	190 942,37	99,97
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	2 000,00			
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	34 000,00	26 000,00	25 667,51	98,72
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	14 170,23	
4.	Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	14 170,23	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X	X	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	80,00	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	0,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			266 358,88	

8	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 076 000,00	2 210 000,00	2 115 377,28	95,72
8.1	Organizacja koncertów, spektakli itp.	150 000,00	133 000,00	132 406,38	99,55
8.2	Organizacja odczytów, spotkań i warsztatów	35 000,00	8 000,00	7 839,77	98,00
8.3	Organizacja koncertów i zabaw dla dzieci	25 000,00	17 000,00	16 580,78	97,53
8.4	Organizacja konkursów, przeglądów itp.	18 000,00	16 000,00	15 268,28	95,43
8.5	Organizacja wydarzeń kulturalno-plenerowych (w tym zadania zgłoszone przez Radę Dzielnicy Tatarskie: dofinansowanie organizacji festynu z okazji Dnia Dziecka – 6.000,00 zł; wakacyjne przedstawienia dla dzieci dużych i małych „BAJKOLANDIA” - weekendowe wakacje – 4.000,00 zł)	10 000,00	23 000,00	22 748,98	98,91
8.6	Organizacja Akcji Lato i Zima w mieście	87 000,00	59 000,00	58 236,67	98,71

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
8.7	Działalność edukacyjno-kulturalna (formy stałe)	116 000,00	127 000,00	126 045,90	99,25
8.8	Udział zespołów w imprezach zewnętrznych	8 000,00	1 000,00	844,50	84,45
8.9	Organizacja wydarzeń związanych z obchodami rocznic i jubileuszy (m.in. 100-lecie odzyskania niepodległości przez Polskę, 60-lecie Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice”, 15-lecie filii Pracowni Kultury Tatarskiej)	40 000,00	200 000,00	199 144,02	99,57
8.10	Koszty utrzymania instytucji	1 587 000,00	1 515 000,00	1 434 789,55	94,71
8.11	Remonty		32 000,00	30 492,59	95,29
8.12	Program Dzielnic Kultury		50 000,00	43 658,71	87,32
8.13	Organizacja działalności kulturalno-animacyjnej w dzielnicy – zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Kośminek		11 000,00	10 086,77	91,70
8.14	Realizacja działań w ramach projektów: „Odkrywamy kulturę”		18 000,00	17 234,38	95,75
Dotacje celowe na finansowanie inwestycji					
w tym z budżetu miasta					
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem					
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta					
Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)					
		19,75	19,75	18,92	95,80
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)					
		3 224	3 338	3 377	101,17
Wpływy z należności z lat poprzednich					
		X	X	400,00	
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego					
		X	X	4 759,97	

Główny Księgowy

Agata Kłmieczyk

Dyrektor

Aleksandra Szul-Choma

Informacja opisowa do sprawozdania z wykonania planu finansowego za 2018 rok

I. Przychody ogółem:	2.129.547,51
1. Dotacja podmiotowa z budżetu miasta	1.900.000,00
2. Przychody z prowadzonej działalności	181.723,50
a) z usług	173.908,50
b) z najmu	7.815,00
3. Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	12.000,00
a) Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego na zadanie „Odkrywamy kulturę”	12.000,00
4. Pozostałe przychody:	35.824,01
a) wynagrodzenie płatnika	240,00
b) pozostałe przychody operacyjne (rozliczenie kosztów amortyzacji środków trwałych finansowanych dotacją celową w 2012 roku i 2015 roku)	11.224,82
c) odsetki bankowe i pozostałe przychody	5.238,06
d) amortyzacja nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych dla pracowni Medialab zakupionego przez Gminę Lublin w ramach projektu „Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej” współfinansowanego ze środków Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013	16.057,89
e) odszkodowanie z tytułu szkody	3.063,24

Przychody z prowadzonej działalności stanowią 8,53% ogółem przychodów, a źródła ich uzyskania wynikają z odpłatności za:

1. Zespół plastyczny	28.115,75
2. Taniec hip-hop	15.109,00
3. Zespoły tańca nowoczesnego	380,00
4. Akademia Malucha	5.736,00
5. Balet	20.811,00
6. Taniec 4/5	1.162,50
7. Fitness	3.185,00
8. Gimnastyka dla seniora	4.532,50
9. Grupa twórcza	1.961,75
10. Nauka gry na instrumencie	13.675,00
11. Warsztaty rękodzieła	2.555,00
12. Salsation	1.680,00
13. Warsztaty teatralne	488,00
14. Warsztaty „Tworzymy BAND”	1.400,00
15. Akcja Zima	13.024,00
16. Akcja Lato	33.720,00
17. Wakacyjne Warsztaty Filmowe	3.224,00
18. Sprzedaż książki	475,00
19. Sprzedaż biletów na wydarzenia kulturalne (m.in. koncerty, spektakle)	22.674,00
Razem	173.908,50

Przychody z najmu w wysokości 7.815,00 dotyczą udostępniania pomieszczeń Pracowni Kultury Tatarskiej przy ul. Hutniczej 28 oraz Pracowni Kultury Maki przy ul. Olchowej 8.

II. Koszty bieżące ogółem 2.115.377,28

W 2018 roku koszty bieżące wynoszą 2.115.377,28 zł, co stanowi 95,72 % planu rocznego.

Ad 2.1.1 Wynagrodzenia osobowe 771.476,13

Na koszty wynagrodzeń osobowych składają się płace pracowników. Średnia liczba zatrudnionych w 2018 roku wyniosła 18,92 etatów, a przeciętne miesięczne wynagrodzenie bez nagród jubileuszowych i odpraw wyniosło 3.377 zł. W 2018 roku wypłacano nagrodę jubileuszową w wysokości 4.800,00 zł oraz nagrody uznaniowe i roczne w kwocie 52.100,00 zł. Regulacja wynagrodzeń osobowych została wprowadzona od 01.09.2018 r. Zmianą wynagrodzenia objętych zostało 17,75 etatów, średnia podwyżka na etat wyniosła ok. 190 zł.

Ad 2.1.3 Pozostałe wynagrodzenia 216.320,50

Pozostałe wynagrodzenia to umowy zlecenia i umowy o dzieło związane m.in. z:

- prowadzeniem zajęć oraz warsztatów kulturalno-edukacyjnych i artystycznych, tanecznych,
- wykonaniem koncertów, spektakli itp.,
- organizacją wydarzeń kulturalnych i artystycznych.

Ad 2.2 Składki na ubezpieczenie społeczne 132.910,27

Składki naliczane są od wynagrodzeń osobowych i bezosobowych.

Ad 2.3 Składki na Fundusz Pracy 12.641,82

Ad 2.4 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych 26.673,41

Ad 2.5 Zakup materiałów i wyposażenia 131.468,77

W ramach wymienionej kwoty wykorzystanej na zakup materiałów występują:

- materiały biurowe 6.886,76
- materiały gospodarcze 10.978,32
- wyposażenie 9.766,41
- materiały plastyczne 5.718,92
- upominki i nagrody 6.332,78
- zakup wydawnictw i materiałów dydaktycznych 717,90
- artykuły spożywcze 5.203,11
- materiały eksploatacyjne do drukarek 39.156,08
- pozostałe materiały (do prowadzenia zajęć, warsztatów i organizacji wydarzeń kulturalnych, realizacji projektu „Odkrywamy kulturę”, a także materiały promocyjne oraz niezbędne do funkcjonowania jednostki) 46.708,49

Ad 2.6 Energia 87.274,68

Na koszty energii składają się:

- energia ciepła i woda 64.699,18
- energia elektryczna 22.575,50

Ad 2.7 Remonty 30.492,59

- wymiana posadzki w sali plastycznej w Pracowniach Kultury Tatarskiej (usunięcie szkody),
- wykonanie prac remontowych w Pracowni Projektu w Pracowniach Kultury Tatarskiej przy ul. Hutniczej 28C,
- wykonanie prac malarskich w pracowni plastycznej i w pokoju instruktorów w Dzielnicowym Domu Kultury „Bronowice” przy ul. Krańcowej 106,
- pomalowanie sali plastycznej w Pracowniach Kultury Maki przy ul. Olchowej 8,

– pomalowanie szatni w DDK „Bronowice” przy ul. Krańcowej 106.
Remonty sfinansowano z przychodów własnych Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” oraz odszkodowań z tytułu szkód.

Ad 2.8 Zakup usług	413.492,63
Realizując zadania merytoryczne i administracyjne poniesiono następujące koszty:	
1. Usługi telekomunikacyjne	9.239,65
2. Usługi transportowe	26.243,07
3. Usługi pocztowe i kurierskie	4.926,40
4. Usługi noclegowe	2.868,00
5. Usługi gastronomiczne	11.030,95
6. Usługi instruktorów obcych	13.490,00
7. Usługi drukarskie (wydruk ulotek, plakatów, zaproszeń, książki, materiałów na zajęcia, warsztaty)	50.531,80
8. Pozostałe usługi:	295.162,76
- koszty organizacji Akcji Zima i Akcji Lato	35.871,00
- koszty udziału zespołów w imprezach zewnętrznych	300,00
- organizacja wydarzeń kulturalnych, koncertów, zajęć, warsztatów i innych form działalności prowadzonych przez instytucję, w tym koszty związane z realizacją programu Dzielnic Kultury, obchodami 100-lecia odzyskania niepodległości przez Polskę, Jubileuszem 60-lecia Domu Kultury „Bronowice” i organizacją przedsięwzięć kulturalnych w dzielnicach Tatary i Kośminek oraz usług związanych z realizacją projektu „Odkrywamy kulturę”	227.998,08
- usługi informatyczne, wdrożeniowe, nadzór nad programem FK, aktualizacja programów i certyfikatów	10.953,18
- monitoring systemu alarmowego	2.136,54
- naprawy, konserwacje sprzętu i wyposażenia i itp.	2.825,18
- wywóz odpadów	1.438,82
- ścieki i opłata abonamentowa	1.456,40
- obsługa BHP	3.985,20
- dzierżawa dystrybutora	29,52
- mailowa obsługa klienta	664,20
- porady prawne	738,00
- opieka i doradztwo z zakresu ochrony danych osobowych	1.845,00
- prowizja za sprzedaż w systemie sprzedaży internetowej	615,70
- oklejanie witryn okiennych	2.398,50
- wykonanie i montaż wieszaków w szatni	1.633,60
- inne usługi	273,84
Ad 2.9 Podatki i opłaty	5.791,00
- podatek od nieruchomości	5.628,00
- pozostałe	163,00
Ad 2.10 Amortyzacja	70.225,60
Ad 2.11 Czynsze	190.942,37
Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” opłaca czynsz za wynajem:	
- lokali przy ul. Krańcowej 106 o pow. 333,08 m ² , ul. Hutniczej 28A o pow. 295,38 m ² , ul. Hutniczej 28C o pow. 95,91 m ² Gminie Lublin (ZNK),	
- pomieszczenia pomocniczego przy ul. Puchacza 11 o pow. 32,32 m ² Wspólnocie Mieszkaniowej,	

- budynku przy ul. Olchowej 8 o pow. 599,77 m² Pracowniczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Kolejarz”.

Ad 2.13 Pozostałe koszty **25.667,51**

W pozycji tej występują koszty:

- badania lekarskie pracowników	520,00
- świadczenia BHP dla pracowników	1.809,46
- opłaty ZAiKS, RTV, parasol licencyjny	22.283,03
- szkolenia pracowników	1.055,00
- pozostałe koszty operacyjne	0,02

Zobowiązania wg sprawozdania Rb Z, w tym wymagalne - nie występują.

Należności wg sprawozdania Rb N wynoszą 80,00 zł (dotyczą opłat za zajęcia, płatności wpłynęły w styczniu 2019 r.), w tym wymagalne – nie występują.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z tytułu dostaw i usług w kwocie 14.416,09 zł, które zostały uregulowane zgodnie z terminem płatności.

Główny Księgowy

Agata Kucharczyk

Dyrektor

Aleksandra Szlachetka

Sprawozdanie z działalności merytorycznej Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” w 2018 roku

Zgodnie ze Statutem Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” w okresie sprawozdawczym realizowane były programy mające na celu zaspakajanie potrzeb kulturalnych środowiska lokalnego, poprzez prowadzenie działalności w zakresie upowszechniania kultury i edukacji kulturalnej.

Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” w okresie sprawozdawczym zrealizował 174 wydarzenia kulturalne adresowane do różnych grup wiekowych. Były to interdyscyplinarne działania o charakterze artystycznym i edukacyjnym oraz formy typowo rekreacyjne, służące integracji społecznej, promujące aktywne spędzanie czasu wolnego. W okresie sprawozdawczym organizowano: koncerty, spektakle teatralne, wykłady, prelekcje, spotkania, warsztaty, pokazy taneczne, pikniki rodzinne, zabawy taneczne, audycje muzyczne, wydarzenia edukacyjno-sportowe, działania animacyjno-integracyjne oraz wydarzenia charytatywne. **Ogółem w wydarzeniach tych udział wzięło 23 548 osób.**

Włączając się w obchody 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” zorganizował:

1. Koncert *Majówka z Operetką*, podczas którego licznie zgromadzona publiczność usłyszała utwory kompozytorów polskich: między innymi Fryderyka Chopina, Stanisława Moniuszki, Ignacego Jana Paderewskiego i Mieczysława Karłowicza, w wykonaniu artystów światowej klasy. Koncert wysłuchało 110 osób;
2. Spektakl muzyczny *Mini opera – Straszny Dwór*. Podczas wydarzenia wystąpili artyści lubelscy oraz z Polski. Solistom towarzyszył kameralny zespół muzyczny, zespół wokalny Szkoły Muzycznej im. T. Szeligowskiego w Lublinie oraz Zespół Pieśni i Tańca Politechniki Lubelskiej. Artyści zaprezentowali publiczności skróconą wersję dzieła Stanisława Moniuszki „Straszny Dwór”. W wydarzeniu udział wzięły 124 osoby;
3. Całodniowe warsztaty taneczne pn. *Tanecznym krokiem ku wolności*. Program wydarzenia obejmował naukę polskich tańców narodowych oraz ludowych. W projekcie udział wzięło 46 osób.

We wrześniu Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” zorganizował 2 plenerowe koncerty z cyklu *Zatańcz z Lublinem*, które były okazją do zabawy przy muzyce sprzed lat. Podczas koncertów w Parku Bronowickim wystąpiły zespoły: Warszawska Orkiestra Sentymentalna oraz Rokiczanka. W wydarzeniach udział wzięło 3 200 osób.

Ponadto nakładem wydawnictwa Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” ukazała się pozycja książkowa – bajka pt. *Podróże z Histofonem. Stacja Lublin*. Jej bohater, pan Czasosław, przygląda się historii ponad 700-letniego Lublina i przemierza ją pokazując początki osady Czwartek z VI wieku, nadanie praw miejskich w roku 1317, podpisanie Unii Lubelskiej, aż po współczesność.

Wychodząc naprzeciw potrzebom lokalnego społeczeństwa, DDK „Bronowice” z siedzibą przy ul. Krańcowej oraz jego dwie filie – Pracownię Kultury Tatarskiej przy ul. Hutniczej i Pracownię Kultury Maki przy ul. Olchowej, oferują mieszkańcom różnorodne zajęcia stałe, wiele wydarzeń kulturalnych, edukacyjnych i artystycznych oraz działania projektowe w ramach miejskiego Programu „Dzielnice Kultury”.

I. Informacja o tematycznych cyklach spotkań z kulturą i sztuką.

Jednym z zadań realizowanych przez instytucję jest rozbudzanie potrzeb kulturalnych młodych ludzi, ukierunkowane na najciekawsze i oryginalne procesy w kulturze, poprzez cykle tematyczne oraz promocję aktywnych form udziału w kulturze

1. *Bajkowe Opowieści* – interaktywne, rodzinne spotkania dedykowane dzieciom z opiekunami, podczas których prezentowane są najpiękniejsze baśnie, legendy, stare polskie filmy rysunkowe, stanowiące motyw przewodni rodzinnych warsztatów. Zorganizowano 8 spotkań, w których wzięło udział 335 osób.
2. *Poranki Muzyczne* – niedzielne, przedpołudniowe koncerty muzyczne z udziałem publiczności, podczas których w przystępny sposób prezentowane są dzieła muzyki poważnej, twórczość wybitnych kompozytorów, budowa instrumentów, a także znane dzieła literatury pięknej oraz rodzima kultura i muzyka. Odbędzie się 12 spotkań, w których wzięło udział ok. 740 osób.
3. *Młodzi Zdolni/Pejzaże Muzyczne* – cykliczne koncerty popularyzujące muzykę klasyczną, w wykonaniu młodych, debiutujących muzyków – uczniów szkół muzycznych, rozpoczynających swoją drogę artystyczną, a także profesjonalnych wykonawców, którzy już zdobyli uznanie. Udział w koncertach daje młodym artystom możliwość zdobycia doświadczenia na scenie i zaprezentowania

swoich umiejętności szerszej publiczności. Zorganizowano 4 koncerty, w których uczestniczyło 40 młodych artystów, a udział wzięło 100 osób.

4. *Koncerty muzyki rozrywkowej i klasycznej* – dają możliwość spotkania ze znanymi artystami, zespołami i ich muzyką. W okresie sprawozdawczym zorganizowano 13 koncertów, na których wystąpili m.in.: Filip Lato, portugalski zespół The Lemon Lovers, Irena Santor, Warszawska Orkiestra Sentymentalna, Rokiczanka, Alicja Majewska, Olga Bończyk, Łukasz Zagrobelny. Wydarzenia te cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem, wzięło w nich udział 4 436 osób.
5. *Czwartkowy GRAM Off/On* – cykl koncertów, w ramach którego występują młode, lubelskie zespoły oraz artyści solowi, wykonujące muzykę różnych gatunków muzycznych. Zorganizowano 10 koncertów, w których wzięło udział 545 osób.
6. *Montownia Wyobraźni* – interdyscyplinarne zajęcia pobudzające wyobraźnię dziecięcą. W okresie sprawozdawczym motywem przewodnim zajęć były mapy i podróże w różne zakątki świata. Odbędzie się 5 spotkań, w których wzięło udział 66 osób.
7. *Klub Fanów Dobrych Filmów* – spotkania dla dorosłych fanów kinematografii. W trakcie spotkań prezentowane są najnowsze produkcje filmowe, a każda projekcja poprzedzona jest merytorycznym wstępem, wprowadzającym widzów w poruszaną przez film tematykę. Odbędzie się 16 projekcji filmowych, w których udział wzięło 1 140 osób
8. *Dziecięcy Klub Filmowy* – projekcje filmów dla dzieci, połączone z warsztatami lub dyskusjami z pedagogiem. Podczas spotkań prezentowane są filmy poruszające tematy istotne w procesie wychowania. Odbędzie się 17 projekcji filmowych, w których udział wzięło 775 osób.
9. *Zakończenie Sezonu Kulturalnego 2017/2018* – plenerowe wydarzenie prezentujące i podsumowujące całoroczną pracę wszystkich grup działających w DDK „Bronowice” i jego filiach połączone z prezentacją dorobku poszczególnych grup i wręczeniem dyplomów dla uczestników zajęć. Podczas wydarzenia odbył się koncert Aidy Kosojan-Przybysz z animatorami krakowskiego teatru, w familijnym widowisku muzycznym pt. *Aida Dzieciom*. W wydarzeniu wzięło udział około 720 osób.

II. Informacja na temat form pracy stałej.

Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu środowiska lokalnego z uwzględnieniem edukacyjnego i prospołecznego charakteru działań, prowadzone są zajęcia stałe dla wszystkich grup wiekowych, mające na celu zwiększanie kompetencji kulturalnych poprzez poznanie różnorodnych dziedzin sztuki, rozwijanie talentów oraz ich promocję.

Rodzaj zajęć/ilość grup	Częstotliwość zajęć	Liczba zrealizowanych godzin	Liczba uczestników zajęć	Uwagi
Interdyscyplinarna edukacja przedszkolna				
Akademia Malucha zajęcia umuzykalniające i ogólnorozwojowe dla dzieci w wieku od 0 do 4 lat z opiekunami 1 grupa – I półrocze 1 grupa – II półrocze	1 raz w tygodniu	90 h	84 osoby	
Edukacja plastyczna				
Dziecięce i młodzieżowe zespoły plastyczne zajęcia prowadzone raz w tygodniu; 10 grup – I półrocze 8 grup – II półrocze	1 raz w tygodniu	369.5 h	291 osób	uczestnicy zajęć plastycznych wzięli udział w 17 konkursach, w tym: 5 konkursów o randze międzynarodowej (zdobyli 8 nagród i 5 wyróżnień); 6 konkursów o randze ogólnopolskiej (zdobyli 7 nagród i 1 wyróżnienie); 1 konkurs o randze wojewódzkiej (zdobyli 1 nagrodę i 3 wyróżnienia); 5 konkursów o randze regionalnej (zdobyli 8 nagród i 8 wyróżnień)
Zajęcia rękodzielnicze i artystyczne dla dorosłych rękodzieło dla seniorów, tkanina artystyczna, batik, ceramika, malarstwo sztalugowe dla dorosłych 4 grupy – I półrocze 7 grup – II półrocze	tkanina artystyczna, batik, ceramika, rękodzieło – 1 raz w tygodniu; malarstwo – 3 razy w tygodniu	426 h	97 osób	prace były prezentowane na 4 wystawach udział w 2 konkursach 1 nagroda, wyróżnienie

Edukacja taneczna				
Zespoły baletowe 5 grup – I półrocze 5 grup – II półrocze	2 razy w tygodniu	300 h	159 osób	15 występów poza siedzibą; zespoły baletowe wzięły udział w 3 konkursach (4 nagrody i 1 wyróżnienie)
Zespoły tańca hip-hop 4 zespoły – I półrocze 2 zespoły – II półrocze	2 razy w tygodniu	245.5 h	58 osób	5 występów poza siedzibą; 2 występy w siedzibie
Nauka tańca hip-hop 3 grupy – I półrocze 5 grup – II półrocze	2 razy w tygodniu	218.5 h	102 osoby	6 występów poza siedzibą; 2 występy w siedzibie
Looblyn Killaz/Siła Stylu zespół tańca breakdance	2 razy w tygodniu	52 h	15 osób	3 występy poza siedzibą
Edukacja teatralna				
Zespoły/warsztaty teatralne 2 grupy – I półrocze 2 grupy – II półrocze	1 raz w tygodniu	50 h	33 osoby	
Edukacja muzyczna				
Indywidualna nauka gry na gitarze	1 raz w tygodniu	361 h	32 osoby	1 występ poza siedzibą
Zespół wokalny Gloria Victis	1 raz w tygodniu	60 h	20 osób	zespół tworzą seniorzy; 16 występów poza siedzibą
Warsztaty muzyczne dla seniorów Wieża Babek 2 grupy – I półrocze 1 grupa – II półrocze	1 raz w tygodniu	31 h	31 osób	1 występ poza siedzibą
ElemeleNUTKI zajęcia muzyczne dla dzieci 1 grupa – I półrocze 1 grupa – II półrocze	1 raz w tygodniu	23 h	25 osób	3 występy poza siedzibą
NaGłosy młodzieżowy zespół wokalny 2 grupy – I półrocze 3 grupy – II półrocze	1 raz w tygodniu	43 h	33 osoby	2 występy poza siedzibą
Tworzymy BAND warsztaty muzyczno-instrumentalne 3 grupy	1 raz w tygodniu	58.5 h	14 osób	warsztaty odbywają się od Sezonu Kulturalnego 2018/2019
Dziwny Chór EncePence zespół śpiewu tradycyjnego	1 raz w tygodniu	27.5 h	13 osób	zajęcia odbywają się od Sezonu Kulturalnego 2018/2019
Interdyscyplinarne zajęcia dla seniorów				
Klub Seniora 3 grupy – I półrocze 2 grupy – II półrocze	1 raz w tygodniu	154 h	87 osób	
Interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe				
Klub Dzieci Ciekawych Wszystkiego zajęcia z zakresu rękodzieła przeznaczone dla dzieci i młodzieży 2 grupy – I półrocze 2 grupy – II półrocze	1 raz w tygodniu	65 h	51 osób	1 wystawa plenerowa; udział w 2 konkursach
Żarówka interdyscyplinarne zajęcia świetlicowe dla dzieci i młodzieży 1 grupa – I półrocze 1 grupa – II półrocze	1 raz w tygodniu	32 h	18 osób	

Zajęcia ruchowe				
Gimnastyka dla seniora 2 grupy – I półrocze 3 grupy – II półrocze	2 razy w tygodniu	154 h	119 osób	
Fitness 2 grupy – I półrocze 2 grupy – II półrocze	2 razy w tygodniu	119 h	37 osób	

III. Informacja o organizacji konkursów i przeglądów.

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” był organizatorem konkursów i przeglądów:

1. XXIII Międzynarodowy Konkurs Plastyczny *Mój Świat – Opowiem Ci o mojej ojczyźnie*. Na konkurs napłynęło 1 190 prac ze 124 ośrodków z Polski, Ukrainy, Białorusi, Litwy, Rosji, Serbii i Kazachstanu. Do udziału w wystawie pokonkursowej **zakwalifikowano 86 prac**, jury przyznało 15 nagród i 43 wyróżnienia.
2. Przegląd Małych Form Teatralnych *SCENERIADA 2018*. W przeglądzie wzięło udział 65 dzieci i młodzieży z trzech szkół.
3. XI Międzynarodowy Konkurs Fotograficzny *Dzieła Mistrzów Inspiracją Współczesnej Fotografii*. Na konkurs napłynęło 269 prac z 28 ośrodków z Polski, Ukrainy, Rosji, Litwy i Francji. Jury przyznało 12 nagród i 20 wyróżnień w 4 kategoriach wiekowych.
4. XII Przegląd Małych Form Teatralno-Wokalnych *Jasełka i Kolędy Polskie*. W przeglądzie wzięło udział 230 dzieci.

IV. Informacja o działalności wystawienniczej.

Działalność wystawiennicza DDK „Bronowice” prowadzona jest w 3 galeriach. W okresie sprawozdawczym w galeriach DDK „Bronowice” zrealizowanych zostało łącznie 27 wystaw, które obejrzało 8 900 osób.

1. W *Galerii Krańcowej* organizowane są wystawy malarstwa, grafiki, rysunku, fotografii oraz rękodzieła artystycznego amatorów i zawodowych artystów. Zorganizowano łącznie 7 wystaw połączonych z wernisażami, które zwiedziło 2 990 osób.
2. W *Galerii Małej* prezentowane są prace dzieci i młodzieży. Galeria ta poza prezentacją prac własnych promuje również działania szkół, przedszkoli, placówek kultury i ośrodków opiekuńczo-wychowawczych działających na terenie Lublina. Zorganizowanych zostało łącznie 10 wystaw, które zwiedziło 3 850 osób.
3. W *Galerii w Pasażu* (w której prezentowane są: malarstwo, grafika, rysunek i fotografia oraz organizowane są wernisaże autorskie) zorganizowano 9 wystaw (autorskie i zbiorowe), które zwiedziło 1 510 osób

W Ratuszu Lubelskim, na przełomie maja i czerwca, zorganizowano wystawę pokonkursową XXIII Międzynarodowego Konkursu Plastycznego *Mój Świat – Opowiem Ci o mojej ojczyźnie*, którą obejrzało 450 zwiedzających.

V. Informacja na temat programów: Zima w Mieście i Lato w Mieście.

1. *Zima w Mieście* była prowadzona w okresie ferii równocześnie w DDK oraz filiach instytucji w godzinach od 9.00 do 15.00. Przeprowadzono interdyscyplinarne zajęcia o tematyce muzycznej oraz plastycznej. Zorganizowano także 2 seanse filmowe, 2 wyjścia do centrum rozrywki, zwiedzanie Areny Lublin i Centrum Historii Sportu. Na zakończenie każdego tygodnia ferii zorganizowano zabawę animacyjno-taneczną, w której uczestniczyły wszystkie dzieci. Łącznie w *Zima w Mieście* wzięło udział 180 dzieci, dla których zorganizowano 26 form różnorodnych zajęć.
2. *Lato w Mieście* – w okresie sprawozdawczym odbyły się cztery tygodniowe turnusy prowadzone równocześnie w DDK oraz jego filiach. W ramach programu odbyły się wycieczki, wyjścia do parku rozrywki, projekcje filmów, interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe oraz bale dla dzieci. W Akcji *Lato w Mieście* ogółem wzięło udział 389 dzieci. Ponadto w ramach Akcji *Lato w Mieście* zostały zorganizowane *Wakacyjne warsztaty filmowe „Mali filmowcy”*. W trakcie trwania warsztatów powstało sześć filmów krótkometrażowych: 5 filmów aktorskich z udziałem dzieci oraz 1 film animowany stworzony techniką animacji poklatkowej, które zostały opublikowane w mediach społecznościowych.
3. *Animacje na wakacje* – program, który wzbogacił ofertę wakacyjną był prowadzony w Pracowniach Kultury Tatarskiej dla dzieci ze społeczności lokalnej. W ramach programu odbyły się warsztaty plastyczne, rękodzielnicze i muzyczne. Łącznie z oferty skorzystało 44 dzieci.

VI. Informacja o realizacji projektów w ramach programu „Dzielnice Kultury”.

W ramach interdyscyplinarnego programu *Dzielnice Kultury*, mającego na celu zwiększenie potencjału kulturalnego wszystkich dzielnic miasta, przedstawionych zostało 45 propozycji współpracy, spośród których 16 zostało skierowanych do realizacji na terenach 9 dzielnic: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Głusk, Hajdów-Zadębie, Kalinowszczyzna, Kośminek, Tatary. Projekty te włączają mieszkańców dzielnic Lublina w miejskie obchody 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości, odbywające się pod hasłem „Lublin 1918-2018. Inspiruje nas wolność”. W ramach czternastu zrealizowanych projektów odbyło się 326 różnorodnych wydarzeń kulturalnych, m.in.: warsztatów, koncertów, spektakli czy spotkań.

VII. Informacja o realizacji projektów współfinansowanych przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury realizował projekt współfinansowany przez MKiDN. Projekt *Odkrywamy kulturę* polegał na organizacji warsztatów rękodzieła artystycznego oraz warsztatów wokально-muzycznych osadzonych w duchu muzyki tradycyjnej, a także 4 wycieczek do miejsc ważnych dla kultury narodowej. Projekt uświetnił koncert muzyki tradycyjnej. W projekcie uczestniczyły dzieci i młodzież z SOSW dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnych im. Prof. Zofii Sękowskiej w Lublinie oraz dzieci i młodzież z Pogodnego Domu w Lublinie.

VIII. Informacja na temat organizowanych wydarzeń plenerowych oraz współpracy.

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” ogółem zorganizował 10 wydarzeń plenerowych z czego 5 przy współpracy z Radami Dzielnic Bronowice, Tatary i Kośminek oraz lubelskimi przedszkolami i szkołami. Były to wydarzenia:

1. Festyn z okazji Dnia Dziecka pn. *Jestem marzeniem*, w którym udział wzięło 150 osób.
2. Festyn na zakończenie wakacji pn. *Kultura na okrągło*, w którym udział wzięło 135 osób.
3. Gala na Zakończenie Sezonu Kulturalnego 2017/2018, w której udział wzięło 720 osób.
4. Koncerty w Parku Bronowice pn. *Zatańcz z Lublinem*, w których udział wzięło 3200 osób.
5. XVIII Wielki Festyn Bronowicki, w którym udział wzięło 150 osób.
6. Festyn Rodzinny z okazji Dnia Dziecka, w którym udział wzięło 800 osób.
7. Wojewódzka Gala Integracyjno-Patriotyczno-Kulturalna, w której udział wzięło 200 osób.
8. Festyn na zakończenie wakacji pn. *Pocztówka z wakacji*, w którym udział wzięło 330 osób.
9. Lubelskie-Bronowickie Obchody 100-lecia Niepodległości Polski w Lublinie połączone z II Ogólnopolskim Lubelskim Jarmarkiem Bronowickim, w których udział wzięło 200 osób.
10. Cykl interaktywnych przedstawień muzyczno-animacyjnych pn. *Bajkolandia*, w którym wzięło udział 60 osób.

Dyrektor

Aleksandra Szulc-Chema

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2018 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł	w zł	w zł i gr	% 5:4
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			129 624,53	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 600 000,00	1 898 500,00	1 843 178,97	97,09
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 400 000,00	1 596 800,00	1 576 800,00	98,75
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 400 000,00	1 596 800,00	1 576 800,00	98,75
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		74 860,00	74 860,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	160 000,00	186 840,00	158 397,92	84,78
1.3.1	z usług	131 200,00	157 540,00	129 212,00	82,02
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		500,00	492,00	98,40
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	28 800,00	28 800,00	28 693,92	99,63
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody	40 000,00	40 000,00	33 121,05	82,80
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 600 000,00	1 898 500,00	1 895 272,09	99,83
2.1	wynagrodzenia, z tego:	997 000,00	1 109 800,00	1 108 017,97	99,84
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	507 000,00	640 000,00	639 768,43	99,96
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.1.3	w tym nagroda roczna	15 000,00	13 000,00	13 000,00	100,00
2.1.1.4	w tym ekwiwalent za urlop		1 100,00	1 003,92	91,27
2.1.2	honoraria, z tego:	400 000,00	222 800,00	222 163,31	99,71
2.1.2.1	dla pracowników	40 000,00	18 800,00	18 750,00	99,73
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	360 000,00	204 000,00	203 413,31	99,71
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	90 000,00	247 000,00	246 086,23	99,63
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	108 000,00	142 000,00	141 814,58	99,87
2.3	Składki na Fundusz Pracy	15 000,00	16 000,00	15 964,75	99,78
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	16 300,00	19 200,00	19 195,84	99,98
2.5	Materiały i wyposażenie	100 000,00	118 200,00	118 116,54	99,93
2.6	Energia	85 000,00	88 600,00	88 590,65	99,99
2.7	Remonty		3 000,00	2 849,40	94,98
2.8	Inne usługi	201 700,00	344 000,00	343 665,30	99,90
2.9	Podatki i opłaty	20 000,00	9 500,00	9 293,55	97,83
2.10	Amortyzacja	38 500,00	24 200,00	24 194,63	99,98
2.11	Czynsze				
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	10 000,00	11 000,00	10 677,15	97,07
2.13	Pozostałe koszty	8 500,00	13 000,00	12 891,73	99,17
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-52 093,12	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-52 093,12	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	533,25	
	w tym wymagalne			181,25	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			82 214,36	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan, po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiściu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 600 000,00	1 898 500,00	1 895 272,09	99,83
	<i>I. Edukacja kulturalna jako poszerzenie pola wyboru - prowadzenie różnorodnych form edukacji kulturalnej i artystycznej dla dzieci i młodzieży w DDK "Węglin" i DDK "Czuby Południowe" w różnych grupach tematycznych (teatr, nowy cyrk, recytacja, muzyka, plastyka, komiks, bębny, wokół, sztuki wizualne, taniec/ruch) ok. 50 form warsztatowych dla wszystkich grup wiekowych - "Lublin 1918-2018. Inspiruje nas wolność".</i>	230 000,00	142 500,00	142 431,48	99,95
	<i>II. Duża dawka kultury na Czuby Południowych i Węglinie - organizacja wydarzeń artystycznych i imprez kulturalnych w DDK "Czuby Południowe" i "Węglin": pokazy filmowe w ramach cyklu "Akademia Zapomnianych Arcydzieł Filmowych"; koncerty w ramach cykli: "Peryferia" i "Muzyczna podróż w czasie"; spektakle w ramach cyklu "T1A"; spotkania literackie w ramach cykli: "Spis Treści" i "Wieczne Czytanie", działalność wystawiennicza "Galerii Węglin" - "Lublin 1918-2018. Inspiruje nas wolność"</i>	55 000,00	101 000,00	100 936,39	99,94
	<i>III. Dom kultury jako rzeźba społeczna - realizacja projektów animacyjnych na rzecz integracji społeczności lokalnej w ramach działalności DDK "Węglin" oraz DDK "Czuby Południowe": działania i projekty animacyjne związane z ogólnopolskim Programem Niepodległa 2018; Klub "Aktywni 50+"; Klub Seniora "Bombonierka Życia"; cykle: "My Mamy" i "Dziecinada"; Dzielnicowy Klub Żonglerski, "F2, czyli fajne ferie z domem kultury", "Nareszcie! Lato w mieście!", zajęcia Lady Fit, działalność zespołu "Lubelskie Czaderki", Festyn Osiedlowy - XVII Dzień Węglina, Gazeta osiedlowa "GO!", Zespół Chórny "Bello Canto", cykl "mamalucha", Zespół Muzyczny Dorosłych "The Węgliners", "Prawie Teatr" - warsztaty teatralne dla dorosłych, cykl spotkań warsztatowych "Twoja kolej", "Jestem tutaj!", Otwarta Pracownia Medialab, warsztaty wielkanocne i bożonarodzeniowe, Język Angielski dla Dorosłych i Seniorów, Gimnastyka dla Seniorów, Spotkania Teatralne dla Seniorów, spektakl "Matka Polka Teatralna. Konkurs", Dzieciocy Dzień Kultury, "Gdzie jest Nobel" - spektakl teatralny w wykonaniu Seniorów, warsztaty "Węglin Drummers", Amatorski Teatr Towarzyski, Projekty: "Babska rebelia", "Smaki Węglina", "3xR - rodzina, rozwój, rozmowa", cykle: "Panienki z temperamentem", "Z kim do łóżka", VI edycja Tanecznych Spotkań Parkowych, 10 spotkań plenerowych i Święto Dzielnicy Czuby Południowe - "Lublin 1918-2018. Inspiruje nas wolność".</i>	165 000,00	354 000,00	353 969,21	99,99
	<i>III. A. Dom kultury jako rzeźba społeczna - Dzielnice Kultury.</i>		53 500,00	53 085,86	99,23
	<i>IV. Narodowe Centrum Kultury - Program "Ojczysty - dodaj do ulubionych 2018".</i>		64 000,00	63 680,10	99,50
	<i>V. Narodowe Centrum Kultury - Program "Kultura - Interwencje 2018"</i>		51 000,00	50 507,88	99,04
	Pozostała działalność statutowa	1 150 000,00	1 132 500,00	1 130 661,17	99,84

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	13,75	15,25	15,25	100,00
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 073	3 491	3 490,52	99,99
	Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	187,50	
	Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	8 224,15	

GLÓWNA KSIĘGOWA

Eliana Kasielawska

DYREKTOR

Stawomir Księżniak

Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” od 01.01.2018 r. do 31.12.2018 r. pozyskał przychody w kwocie **1 843 178,97 zł** (97,09% rocznego planu), z tego:

Przychody własne w kwocie **158 397,92 zł** obejmujące:

- opłaty za działania warsztatowe grupowe i indywidualne prowadzone w DDK „Czuby Południowe” i „Węglin” (m.in.: zajęcia muzyczne, plastyczne, komiksowe, bębniarskie, teatralne, taneczne, cyrkowe, ruchowe, dla seniorów, dla rodziców, cykliczne jak: Dziecinada, My Mamy, Rodzinny Warsztat Twórczy, mamalucha, Rękodzielnicza): **123 284,50 zł**,

- wynajem powierzchni – **28 693,92 zł**,

- sprzedaż biletów – **3 615,00 zł**,

- współorganizacja „Światowego Dnia Inwalidy” – **500,00 zł**,

- sprzedaż wydawnictw i materiałów promocyjnych – **1 812,50 zł**,

- sprzedaż xero – **492,00 zł**.

Na pozycje pozostałe przychody w kwocie **33 121,05 zł** składają się między innymi:

- pozostałe przychody operacyjne dokonywane równolegle do odpisów amortyzacyjnych oraz dodatkowe wyposażenie przekazane przez Gminę Lublin w ramach projektu „Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej” współfinansowanego ze środków europejskich w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina – **24 766,74 zł**,

- odsetki od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych – **3 482,07 zł**,

- pozostałe przychody operacyjne to wynagrodzenie płatnika za terminowe wpłaty podatku dochodowego – **266,00 zł**,

- darowizna na cele statutowe od Lubelskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. – **500,00 zł**,

- odszkodowanie za zdarzenie losowe w kwocie **1 506,24 zł** – UNIQA Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

Dotacja z Narodowego Centrum Kultury dotycząca dofinansowania zadania w ramach Programu Ojczysty – dodaj do ulubionych 2018 „Jak to się mówi” – **46 000,00 zł** oraz Programu Kultura – Interwencje 2018 „T1A: HISTORIA” – **28 860,00 zł**.

Dotacja podmiotowa z budżetu do działalności bieżącej: **1 576 800,00 zł**.

Koszty, jakie poniósł Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” w okresie 01.01.2018 r. do 31.12.2018 r. wyniosły **1 895 272,09 zł** (99,83% rocznego planu), w tym:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **1 108 017,97 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 639 768,43 zł – przeciętne zatrudnienie w DDK „Węglin” wyniosło 15,25 etatów ze średnią płacą 3 490,52 zł (do średniej płacy została zakwalifikowana nagroda roczna dla dyrektora w kwocie 13 000,00 zł, natomiast

ekwiwalenty za urlop w kwocie 1 003,92 zł pomniejszyły jej wartość). W ww. okresie nie zostały wypłacone żadne nagrody jubileuszowe oraz innego rodzaju odprawy.

- honoraria: 222 163,31 zł – wynagrodzenia dla instruktorów w ramach prowadzonych działań warsztatowych, artystów biorących udział w wydarzeniach kulturalnych i artystycznych oraz osób prowadzących działania integracyjne i społeczne. Wśród wypłaconych honorariów są również wynagrodzenia dla pracowników, którzy prowadzą warsztaty artystyczne – kwota 18 750,00 zł (zakres obowiązków wynikających z zatrudnienia na umowę o pracę ww. pracowników nie jest zbieżny z zakresem umów o dzieło),

- pozostałe wynagrodzenia: 246 086,23 zł są to płatności dokonane na rzecz osób zatrudnionych na umowę zlecenie.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **118 116,54 zł**, z tego:

- materiały biurowe i inne – 19 256,10 zł,

- wyposażenie i materiały zaliczone do ewidencji ilościowej – 45 980,32 zł, w tym między innymi: komputer multimedialny dyski zewnętrzne, router, meble, pianino, mikrofony, telefony komórkowe, uchwyty i podstawki do komputerów stacjonarnych oraz laptopów. Pozostałe zakupy dotyczyły przede wszystkim oprzyrządowania do zastosowania regulacji związanych z ochroną danych osobowych takich jak: serwer kopii zapasowych czy dyski twarde,

- środki czystości – 3 733,05 zł,

- materiały do prowadzenia warsztatów – 37 565,83 zł,

- materiały promocyjne – 3 840,93 zł,

- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem na warsztaty prowadzone na rzecz integracji społeczności lokalnej oraz dla zapraszanych artystów – 7 740,31 zł.

Koszty usług poniesione w roku 2018 roku wyniosły **343 665,30 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, kwartalnika „GO!” i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych – 31 022,71 zł,

- usługa za prowadzenie warsztatów i innych działań artystycznych – 185 264,12 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie wydarzeń kulturalnych – 9 875,50 zł,

- usługi gastronomiczne – 2 620,14 zł,

- usługi transportowe – 13 563,20 zł,

- usługi pocztowe i kurierskie – 2 223,77 zł,

- usługi noclegowe – 11 000,00 zł,

- usługi wdrożeniowe (m.in. systemy FK, PL, WP) – 7 255,77 zł,

- wynajem mikrofonów, sceny, sprzętu elektrotechnicznego – 7 050,70 zł,

- usługi telekomunikacyjne – 2 113,87 zł (w tym telefonia komórkowa – 1 967,81 zł, telefonia stacjonarna – 146,06 zł),
- usługi informatyczne – 5 503,02 zł,
- usługi związane z ochroną danych osobowych – 12 792,00 zł,
- prenumerata – 469,00 zł,
- zakup domen internetowych – 322,00 zł
- usługi pozostałe w kwocie 52 589,50 zł, wśród których można wymienić: usługi fotograficzne – 2 100,00 zł, projekty materiałów promocyjnych wraz z oprawą graficzną – 1 769,00 zł, strojenie pianina 900,00 zł, obsługa w zakresie BHP – 2 952,00 zł, usługi sprzątania – 10 000,00 zł, przeglądy i serwisy kanałów wentylacyjnych, kominowych, wentylacji mechanicznej, klimatyzacji, instalacji elektrycznej 6 110,64 zł, monitoring systemu alarmowego i przeciwpożarowego – 5 608,80 zł, prace dekarские wykonane na dachu – 1 316,10 zł, wywóz śmieci i nieczystości - 3 932,87 zł, usługi konserwatorskie, naprawcze, dorabianie kluczy.

Na pozycję podatki i opłaty w kwocie **9 293,55 zł** składają się następujące koszty: podatek od nieruchomości – 6 604,00 zł, tantiemy wobec ZAiKSU i innych instytucji sprzedających prawa autorskie – 2 689,55 zł.

Pozostałe koszty – **12 891,73 zł**, w tym: opłaty abonamentowe i inne – 1 220,64 zł, ubezpieczenia – 497,50 zł, akredytacje – 3 690,00 zł, pełny odpis RIK – 35,00 zł, badania lekarskie pracowników – 379,00 zł, szkolenia pracowników – 5 753,20 zł, wyposażenie apteczki – 94,28 zł oraz opłaty za dozory techniczne budynku przy ul. Judyma 2a – 650,00 zł. **niezamortyzowana wartość sprzedanego xero 572,11 zł.**

Prace remontowe wykonane na kwotę **2 849,40 zł** były sfinansowane ze środków własnych i obejmowały Kiosk, który stanowi przestrzeń wystawienniczą DDK „Węglin”.

Zakres prac przedstawiał się następująco:

- zdarcie starej farby elewacyjnej kiosku, umycie kiosku rozpuszczalnikami, pomalowanie kilkakrotnie elewacji emalią alkidową półmatową,
- demontaż krat kiosku, oczyszczenie krat ze starej farby, pomalowanie emalią alkidową w środku kiosku,
- oczyszczenie ścian ze starej farby, zalepienie nierówności gipsem, silikonem,
- pomalowanie ścian farbą akrylową,
- wyprostowanie krat, przycięcie i zespawanie krat do wymiarów kiosku,
- montaż szyn metalowych na kiosku do wkładania krat, pomalowanie szyn, zaklejenie dziur po starej konstrukcji krat,
- montaż zamknięć na kratkach.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 12 526,9 zł i na rachunkach bankowych – 69 687,46 zł (rachunek podstawowy – 3 828,18 zł, rachunek pomocniczy – działalność artystyczna – 65 859,28 zł). Wśród należności znajduje się kaucja za dystrybutor z wodą w kwocie 352,00 zł, **nieuiszczone przez uczestników opłaty za warsztaty w kwocie 181,25 zł, które na dzień 31.12.2018 r. stały się należnościami wymagalnymi.** W celu wyegzekwowania ww. należności pracownicy DDK

„Węglin” dokonywali licznych upomnień zarówno drogą ustną, telefoniczną jak i mailową. Dzięki tym działaniom na dzień 21.01.2019 r. cała kwota została uregulowana.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami w kwocie 13 017,10 zł i zostały one zapłacone zgodnie z datą terminu płatności.

Minimalne odchylenia od wykonania planu finansowego są związane z dynamicznym charakterem działań instytucji. Wszystkie działania programowe prowadzone przez DDK „Węglin” i DDK „Czuby Południowe” realizowane są według modelu partycypacyjnego i odpowiadają na aktualne potrzeby mieszkańców dzielnicy. Brak sztywności realizowanego programu wiąże się również z wydatkowaniem środków na zabezpieczenie strony organizacyjnej działalności. Pozyskane przychody z opłat za działania warsztatowe stanowią najmocniejszą stronę przychodów własnych. Jest to możliwe dzięki bardzo bogatej ofercie dotyczącej różnorodnych form edukacji kulturalnej i artystycznej, spełniającej wymagania mieszkańców, jak i systematycznego monitoringu dokonywanych wpłat przez uczestników zajęć, która generuje uzasadnione koszty.

DYREKTOR

Sławomir Księżniak

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ
DZIELNICOWEGO DOMU KULTURY „WĘGLIN” w 2018 roku

DDK „Węglin” realizuje działalność merytoryczną w głównej siedzibie przy ul. Judyma 2a, oraz w filii przy ul. Wyżynnej 16, funkcjonującej jako DDK „Czuby Południowe”.

Działalność programowa DDK „Czuby Południowe” i „Węglin” podzielona jest na trzy obszary tematyczne:

- I. Edukacja kulturalna jako poszerzanie pola wyboru
- II. Duża Dawka Kultury na Węglinie
- III. „Dom kultury jako rzeźba społeczna”

Poszczególne obszary tematyczne w okresie sprawozdawczym realizowane były w następujący sposób:

I. Edukacja kulturalna jako poszerzanie pola wyboru

Warsztaty edukacji artystycznej w głównych dziedzinach sztuki (muzyka, taniec, teatr, plastyka) w formie zajęć indywidualnych i grupowych, w różnych wymiarach czasowych (od 30 minut do 2 godzin). Warsztaty realizowane są od stycznia do grudnia z wyjątkiem dni wolnych od nauki szkolnej i przerw świątecznych. Podstawowym celem jest oswajanie z daną dziedziną sztuki, nauka umiejętności z nią związanych oraz rozwijanie talentu i promowanie talentów. Warsztaty dla dzieci i młodzieży w wieku od 3 do 18 lat. Dla rodzin wielodzietnych obowiązuje zniżka z tytułu posiadania Karty „Rodzina Trzy Plus”.

Lp.	Rodzaj warsztatów	Prowadzący	Liczba uczestników	Liczba godzin (h)	Uwagi
1.	Warsztaty pianistyczne (indywidualne) – DDK „Czuby Południowe” i DDK „Węglin”	dr Lidia Dzhmachyan, Agnieszka Milaniuk, Magdalena Żelazko	24	191,25	1 koncert
2.	Warsztaty gitarowe (4 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Michał Lewartowicz	12	68,89	1 koncert, udział w 1 konkursie
3.	Warsztaty teatralne (2 grupy) – DDK „Węglin”	Roma Drozdówna, Katarzyna Staniewska, Bartosz Siwek	34	106	1 pokaz, 1 premiera
4.	Warsztaty taneczne i ruchowe 3 grupy i zajęcia indywidualne – DDK „Węglin”	Ewelina Drzał-Fiałkiewicz, Julia Jeżewska-Mazur, Paweł Mazur	67	274	1 pokaz, 8 udziałów w konkursach/turniejach tanecznych
5.	Warsztaty manualne (2 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Magdalena Franczak	30	111	1 wystawa, udział w 2 konkursach
6.	Warsztaty Komiksowe (3 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Agata Komorowska, Grzegorz Nowicki	48	117,5	2 wystawy, udział w 4 konkursach
7.	Warsztaty bębniarskie (2 grupy) – DDK „Węglin”	Rafał Maj, Sylwia Wójcik	21	35	1 koncert
8.	Warsztaty Cyrkowe (3 grupy) – DDK „Węglin”	Marcin Borkowski, Katarzyna Kurowska	41	63	1 pokaz
9.	Warsztaty MediaLab (2 grupy) – DDK „Czuby Południowe”	Bartosz Krupa	31	69	1 pokaz, udział w 1 konkursie
10.	Warsztaty recytatorskie (indywidualne) – DDK „Czuby Południowe” i DDK „Węglin”	Dorota Lesiak i Mateusz Nowak	23	176,25	20 udziałów w konkursach
PODSUMOWANIE:		20 instruktorów	331	1211,89	11 wydarzeń

II. Duża Dawka Kultury na Czubach Południowych i Węglinie

Celem działań w tym obszarze programowym jest prezentacja najciekawszych zjawisk sztuki w formie cykli tematycznych. Adresatami są dorośli mieszkańcy najbliższych domowi kultury dzielnic Lublina (Czuby Południowe, Konstantynów, Węglin Południowy i Węglin Północny) oraz wszyscy zainteresowani. W przypadku imprez biletowanych obowiązują bilety zniżkowe dla seniorów, rencistów, **studentów**, uczniów i animatorów kultury. Realizacja wszystkich cykli pokrywana jest ze środków pochodzących z dotacji podmiotowej oraz **wpływów** ze sprzedaży biletów.

Lp.	Nazwa Cyklu	Rodzaj / tematyka	Kuratorzy / Koordynatorzy	Ilość wydarzeń	Liczba uczestników
1.	„Ach, sztuka!”	sztuki wizualne	Marzena Miszczuk-Głowacka	2 wystawy	ok. 150
2.	„Akademia Zapomnianych Arcydział Filmowych”	filmowy	dr hab. Rafał Szczerbakiewicz	19 pokazów	ok. 570
3.	„Peryferia”	muzyczny	Sławomir Księżniak	5 koncertów	170
4.	„Spis Treści”	literacki	Mateusz Nowak	3 spotkania	177
5.	„T1A”	teatralny	Mateusz Nowak	4 spektakle	180
6.	„Wieczne Czytanie”	literacki	Mateusz Nowak	5 spotkań	210
7.	„Zawsze klasyka”	muzyczny	Magdalena Żelazko	4 koncerty	ok. 140
PODSUMOWANIE:				42 wydarzenia	ok. 1597

III. „Dom kultury jako rzeźba społeczna”

W ramach tego obszaru podejmowane i realizowane są wszelkie inicjatywy aktywizujące bezpośrednio społeczność mieszkańców najbliższych domowi kultury dzielnic Lublina oraz działania będące inicjatywami własnymi mieszkańców i odbiorców oferty DDK „Czuby Południowe” i „Węglin”. W okresie sprawozdawczym działania realizowane to:

Lp.	Forma działalności	Prowadzący / Koordynatorzy	Ilość uczestników	Ilość wydarzeń / Liczba godzin	Uwagi
DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”					
1.	Zespół Lubelskie Czaderki (2 grupy)	prowadząca Magdalena Piórkowska, koordynacja: Mateusz Nowak, Monika Spuz-Szpos	30	164 h	Występ na Majówce z Węglinem Południowym, występ na festynie osiedlowym XVII Dzień Węgla, występ w Borzechowie na zaproszenie Koła Gospodyń Wiejskich. Medal 700-lecia Miasta Lublin, Udział w 4. Ogólnopolskim Festiwalu Tańca UTW w Skarżysku-Kamiennym - wyróżnienie, występ na Lubelskim Festiwalu Tańca „Taneczne Pasje Seniorów”, występ w ramach Gminnego Dnia Seniora w Michowie.
2.	Zespół Muzyczny Dorosłych „The Węgliners”	Michał Lewartowicz, Anna Michałowska-Kotynia	9	44 h	2 koncerty, premiera teledysku „To i tamto”
3.	Węglin Drummers (warsztaty bębniarskie dla dorosłych)	Rafał Maj	9	40 h	2 występy
4.	Gimnastyka dla Seniorów	Agnieszka Adamczewska	46	76 h	-
5.	Zespół Chórny BELLO CANTO	prowadzący: dr Lidia Dzhmachyan, Agnieszka Milaniuk, Małgorzata Papiewska, koordynacja: Mateusz Nowak, Monika Spuz-Szpos	31	96 h	Koncert kolęd w Domu Pomocy Społecznej „Kalina”, koncert z okazji Światowego Dnia Inwalidy w Caritasie w Lublinie, występ w Domu Pomocy Społecznej „Kalina”, występ w Domu Pomocy Społecznej im. Św. Jana Pawła II, występ w Kościele p.w. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Medal 700-lecia Miasta Lublin, III miejsce na 11. Juwenaliach III Wieku w Warszawie, wyróżnienie na 10. Konkursie Poezji i Pieśni Patriotycznej, koncert „Podaruj mi trochę słońca” w DDK „Węglin”.
6.	Spotkania Teatralne dla Seniorów	Teresa Filarska	8	90,5 h	premiera spektaklu „Młynarski/Kabaret”
7.	Język Angielski dla Seniorów	Andrzej Kępski	48	166,5	-
8.	Prawie Teatr - Warsztat Teatralny dla dorosłych	Bogusław Byrski, Wioletta Tomica	19	63 h	premiera spektaklu „Pociąg do ...”
9.	Lady Fit/ Aktywna Pani	Julia Jeżewska-Mazur	34	55,5 h	-
10.	Rodzinne Poranki Muzyczne	Sylwia Wójcik	164	15 h (10 x 1,5 h)	-
11.	Cykl „My Mamy”	Paula Krać	207	20 h (10 x 2 h)	-
12.	Cykl „Dziecinada – mały cyrk”	prowadzący: Marcin Borkowski, Katarzyna Kurowska, koordynacja Monika Kalinowska,	147	15 h (10 x 1,5 h)	-
13.	Dzielnicy Klub Żonglerski	Monika Kalinowska	287	28,5 h (19 x 1,5 h)	-
14.	Same plusy	Monika Kalinowska	282	11,25 h (15 x 0,75 h)	współpraca ze szkołami
15.	Babska Rebelia	Ewa Kamieniak	51	21 h (7 x 3 h)	-
16.	Wiosenne Warsztaty Twórcze	Marzena Mischuk Głowacka	ok. 200	3 h	bezpłatne
17.	„GO!” (kwartalnik)	Małgorzata Ciorgoń, Mateusz Nowak	nakład gazety – 12500 egz.	4 wydania	we współpracy z Radami Dzielnic: Czuby Południowe, Konstantynów, Węglin Południowy i Węglin Północny

18.	„F ² – Fajne Ferie w DDK Węglin - Uwalniamy kreatywność”	Monika Kalinowska, Paula Krać	40	dwa tygodnie	-
19.	Warsztaty w ramach cyklu „Ach, Sztuka!”	Paula Krać, Marzena Miszczuk-Głowacka	24	2 h	
20.	Dziecięcy Dzień Kultury „Bum cyrk cyrk!”	Monika Kalinowska	ok. 200	Jeden dzień	-
21.	„Nareszcie lato w mieście na Węglinie – Do wyboru. Do koloru.”	Monika Kalinowska, Paula Krać, Marzena Miszczuk-Głowacka,	90	trzy tygodnie	
22.	Niezwykły Warsztat Gwiazdkowy - Sami Swoi	Paula Krać, Magdalena Żelazko	ok. 200	3 h	
23.	Klub Aktywni Plus	Monika Spuz-Szpos	107	20 h (10 x 2 h)	wstęp wolny
24.	Projekt muzyczny	prowadzący: Rafał Maj, Sylwia Wójcik, koordynacja: Magdalena Żelazko,	31	45 (15 x 3 h)	Warsztaty wokalnobębniarskie dla dzieci i dorosłych, których efektem będzie nagranie płyty
DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZUBY POŁUDNIOWE”					
25.	Cykl „mamalucha”	Marta Graban-Butryn, Alicja Kawka	ok. 650	52,5 h (35 x 1,5 h)	-
26.	Cykl „mamalucha po godzinach”	prowadząca Marta Modrzejewska, koordynacja: Marta Graban-Butryn, Alicja Kawka,	ok. 60	12 h (6 x 2 h)	wstęp wolny
27.	Cykl „Twoja kolej”	Marta Graban-Butryn, Agata Komorowska	ok. 80	22 h (11 x 2 h)	-
28.	Klub Seniora „Bombonierka Życia”	Lidia Dzhmachyan, Monika Spuz-Szpos	164	54 h (27 x 2 h)	wstęp wolny
29.	„F ² – Fajne Ferie w DDK Czuby Południowe – Wielka Gra”	Marta Graban-Butryn, Dorota Lesiak	30	dwa tygodnie	-
30.	Domówka	Zespół DDK Czuby Południowe	ok. 100	4 h	wstęp wolny
31.	Cykl „Rękodzielnicza”	Agata Komorowska	85	25 h (10 x 2,5 h)	-
32.	Cykl „DEDEK z klasą”	Agata Komorowska	183	18 h (9 x 2 h))	współpraca ze studenckimi kołami naukowymi
33.	Cykl „Z kim do łóżka”	Sławomir Księżniak, Dorota Lesiak, Mateusz Nowak,	ok. 160	8 spotkań	wstęp wolny
34.	Cykl „Panienki z temperamentem”	Dorota Lesiak	ok. 50	10 h (5 x 2 h)	wstęp wolny
35.	Cykl „Czy to wypada? Savoir-vivre dla każdego”	prowadząca Karolina Grochowicz-Stec, koordynacja: Lidia Dzhmachyan, Magdalena Piotrowska,	86	15,5 h (5 x 1,5 h + 4 x 2 h)	wstęp wolny
36.	Cykl „Dedek czyta!”	prowadząca Monika Trypuz, koordynacja Alicja Kawka	31	4,5 h (3 x 1,5 h)	
37.	Wielkanocne Warsztaty Wiosenne	Dorota Lesiak	ok. 100	3 h	wstęp wolny
38.	Stolarnia Miejska	prowadzący Daniel Taszbajew, koordynacja Alicja Kawka	79	27 h (6 x 3 h, 1 x 4 h, 1 x 5 h)	
39.	Święto Dzielnicy Czuby Południowe	Zespół DDK Czuby Południowe	ok. 300	1 dzień	We współpracy z Radą Dzielnicy Czuby Południowe
40.	Język Angielski dla Dorosłych	Andrzej Kępski	52	117 h	-
41.	Język Angielski dla Seniorów	Andrzej Kępski	17	58,5 h	-
42.	Rodzinny Warsztat Twórczy	Magdalena Franczak	86	21h (7 x 3 h)	-
43.	Niezwykły Warsztat Gwiazdkowy	Agata Komorowska	ok. 70	3 h	
44.	„Nareszcie lato w mieście na Czubach Południowych - Sztuka ulicy”	Zespół DDK Czuby Południowe	45	trzy tygodnie	
45.	Wystawa „Teatr w obiektywie”	Dorota Lesiak	ok. 70		
46.	Warsztat komiksowy „Jak Feniks z popiołów – patriotyczne warsztaty komiksowe”	Agata Komorowska, Grzegorz Nowicki	ok. 30		

PONADTO:

- projekt „Jak to się mówi?” dofinansowany ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Ojczysty - dodaj do ulubionych 2018” - 100 spotkań warsztatowych w różnych dzielnicach miasta oraz 60 spotkań stacjonarnych, łącznie 1941 odbiorców;
- projekt „T1A - Historia” dofinansowany ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura - Interwencje 2018” - 9 spektakli, 1072 widzów;
- premiera teledysku „To i tamto” zespołu „The Węgliners”;
- 5 Miejski Konkurs Plastyczny „Archipelag Wysp Przedziwnych” (ok. 200 uczestników);
- wydanie książki „Smaki Węgłina” w nakładzie 500 egz.;
- realizacja programu Dzielnice Kultury w 9 dzielnicach – koordynacja merytoryczno- organizacyjna 13 projektów;
- działalność Amatorskiego Teatru Towarzyskiego (we współpracy ze Stowarzyszeniem Kulturalno-Oświatowym „Węglin”.

DYREKTOR

Sławomir Książniak

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2018 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku	x	x	126 291,27	
1.	Przychody ogółem, z tego:	2 025 000	2 444 400	2 457 621,98	100,54%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 680 000	1 780 000	1 780 000,00	100,00%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 600 000	1 700 000	1 700 000,00	100,00%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.1.2	w tym: działalność bieżąca	1 600 000	1 700 000	1 700 000,00	100,00%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	80 000	80 000	80 000,00	100,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		181 000	181 000,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	320 000	377 000	387 408,25	102,76%
1.3.1	z usług (wymienione w części opisowej)	300 000	357 000	369 046,75	103,37%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	20 000	20 000	18 361,50	91,81%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		1 000	1 340,00	134,00%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		3 000	3 000,00	100,00%
1.6	Pozostałe przychody (wymienione w części opisowej)	25 000	102 400	104 873,73	102,42%
2.	Koszty ogółem, z tego:	2 025 000	2 444 400	2 391 457,93	97,83%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 116 000	1 269 900	1 226 927,67	96,62%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 041 000	1 111 900	1 072 391,97	96,45%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	12 700	10 200	10 126,15	99,28%
2.1.1.2	w tym odprawy	4 000	25 000	24 102,00	96,41%
2.1.2	honoraria, z tego:	35 000	68 000	65 885,00	96,89%
2.1.2.1	dla pracowników	5 000	18 000	17 200,00	95,56%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	30 000	50 000	48 685,00	97,37%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (wymienione w części opisowej)	40 000	90 000	88 650,70	98,50%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	170 000	191 000	190 136,31	99,55%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	22 000	15 000	14 772,77	98,49%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	32 000	31 000	30 592,00	98,68%
2.5	Materiały i wyposażenie	60 000	37 000	34 385,43	92,93%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	50 000	53 000	52 636,39	99,31%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	393 000	613 500	610 886,24	99,57%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	11 000	12 000	11 308,30	94,24%
2.10	Amortyzacja	80 000	122 000	121 035,27	99,21%
2.11	Czynsze	11 000	10 000	9 717,00	97,17%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	30 000	2 000	1 558,37	77,92%
2.13	Pozostałe koszty (wymienione w części opisowej)	50 000	88 000	87 502,18	99,43%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	66 164,05	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0	0	66 164,05	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X	0,00	
	w tym wymagalne	x	x	0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	15 265,50	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	w tym wymagalne	x	x	14 905,50	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu	x	x	200 140,46	

	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 025 000	2 444 400	2 391 457,93	97,83%
	Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne	300 000	300 000	256 092,06	85,36%
	Jubileusz 70-lecia Zespołu	200 000	415 000	413 742,67	99,70%
	Obchody 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości	20 000	20 000	20 000,00	100,00%
	Polonez dla Lublina	10 000	10 000	10 000,00	100,00%
	Lublin - Lublinowi	10 000	10 000	10 000,00	100,00%
	zakup kostiumów	80 000	81 000	80 027,20	98,80%
	pozostała działalność statutowa	1 405 000	1 608 400	1 601 596,00	99,58%

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0	0	0,00	
	w tym z budżetu miasta	0	0	0,00	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0	0	0,00	
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0	0	0,00	

	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	26,75	26,75	25,83	96,56%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 191 zł	3 354 zł	3 349 zł	99,85%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	23 861,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	65 544,56

GŁÓWNY KSIĘGOWY
mgr Marcin Oszust

DYREKTOR
Adam Maruszak

Część opisowa do wykonania planu działalności

Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej za 2018 rok

Zespół Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej osiągnął przychody w kwocie 2 457 621,98 zł (100,54% planu).

Dotacja podmiotowa z budżetu miasta Lublin wyniosła 1 700 000,00 zł.

Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów w roku 2018 wyniosła 80 000,00 zł. Została ona przeznaczona na zakup kostiumów i dodatków.

ZPiT otrzymał również dotację w wysokości 61 000 zł z Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura – Interwencje 2018” z przeznaczeniem na XXXIII Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne oraz dotację w wysokości 120 000 zł z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kultura ludowa i tradycyjna” z przeznaczeniem na organizację Jubileuszu 70-lecia Zespołu.

Przychody własne ZPiT „Lublin” w 2018 roku kształtowały się następująco:

- 1) przychody z usług – 369 046,75 zł (103,37% planu), z tego:
 - nauka tańca – 231 126,75 zł
 - koncerty – 137 920,00 zł
- 2) przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych – 18 361,50 zł (91,81%), z tego:
 - wynajem sal i powierzchni – 11 296,00 zł
 - wynajem sceny – 5 000,00 zł
 - wynajem autobusu – 2 065,50 zł
- 3) środki otrzymane od osób fizycznych – 1 340,00 zł (134,00%), z tego:
 - darowizny – 1 340,00 zł
- 4) środki otrzymane od osób prawnych – 3 000,00 zł (100,00%), z tego:
 - darowizny – 3 000,00 zł
- 5) pozostałe przychody – 104 873,73 zł (102,42%), z tego:
 - promocja i sponsoring – 52 500,00 zł
 - pozostałe przychody operacyjne rozliczane proporcjonalnie do amortyzacji środków trwałych zakupionych z dotacji – 17 514,76 zł
 - refundacja wynagrodzeń pracowników niepełnosprawnych z PFRON – 15 750,00 zł
 - sprzedaż z magazynu (płyty CD i DVD, foldery, książki) – 15 025,00 zł
 - odsetki – 3 133,71 zł

- nagroda za zajęcie I miejsca w IX Międzywojewódzkim Przeglądzie Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Tańca Ludowego "Garniec" Łańcut 2018 – 700,00 zł
- wynagrodzenie płatnika ZUS z tytułu prawidłowo wypłaconych świadczeń z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa oraz wynagrodzenie płatnika podatku dochodowego z tytułu terminowego wpłacania podatków pobranych na rzecz budżetu państwa – 250,26 zł.

Koszty zrealizowane w 2018 roku wyniosły 2 391 457,93 zł, tj. 97,83% planowanych kosztów.

Są to:

- 1) Wynagrodzenia – 1 226 927,67 zł (96,62%), z tego:
 - wynagrodzenia osobowe – 1 072 391,97 zł (96,45%), w tym:
 - nagrody jubileuszowe – 10 126,15 zł,
 - odprawy emerytalne – 24 102,00 zł
 - nagrody dla pracowników – 60 000,00 zł
 - honoraria – 65 885,00 zł (96,89%), w tym: dla pracowników – 17 200,00 zł
 - umowy zlecenia – 88 650,70 zł (98,50%)

Średnia płaca bez nagród jubileuszowych wyniosła 3 349,35 zł.
Przeciętne zatrudnienie 25,83.
- 2) Składki na ubezpieczenia społeczne – 190 136,31 zł (99,55%),
- 3) Składki na Fundusz Pracy – 14 772,77 zł (98,49%),
- 4) Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 30 592,00 zł (98,68%),
- 5) Materiały i wyposażenie – 34 385,43 zł (92,93%), z tego:
 - olej napędowy i materiały do autobusu – 8 958,81 zł
 - artykuły biurowe – 8 704,32 zł
 - materiały do pracowni krawieckiej i muzycznej – 7 351,54 zł
 - środki czystości – 4 276,09 zł
 - materiały budowlane i techniczne – 2 174,46 zł
 - prenumerata – 398,00 zł
 - pozostałe – 2 522,21 zł
- 6) Energia – 52 636,39 zł (99,31%), z tego:
 - energia cieplna – 32 631,94 zł
 - energia elektryczna – 16 899,93 zł
 - woda – 3 104,52 zł
- 7) Inne usługi – 610 886,24 zł (99,57%), z tego:
 - organizacja koncertu jubileuszowego (nagłośnienie, oświetlenie, adaptacja akustyczna, wynajem trybun, wynajem sali, itp.) – 297 940,58 zł
 - noclegi i wyżywienie uczestników MSF – 127 529,84 zł

- organizacja koncertów (nagłośnienie, oświetlenie, wynajem sal, itp.) – 108 981,33 zł
 - materiały promocyjne i reklamowe – 46 191,40 zł
 - catering dla uczestników Jubileuszu – 6 590,00 zł
 - usługi informatyczne – 3 616,20 zł
 - usługi telekomunikacyjne – 2 504,01 zł
 - usługi transportowe – 2 356,00 zł
 - naprawa instrumentów i pralek – 2 279,05 zł
 - aktualizacje programów – 2 062,71 zł
 - naprawy i przeglądy urządzeń elektronicznych i technicznych – 1 642,69 zł
 - usługi szewskie – 1 180,00 zł
 - abonamenty RTV – 752,64 zł
 - czytanie kart tachografu – 812,77 zł
 - badania techniczne autobusu – 654,00 zł
 - wywóz śmieci – 540,00 zł
 - usługi pocztowe – 514,10 zł
 - pozostałe – 4 738,92 zł
- 8) Podatki i opłaty – 11 308,30 zł (94,24%), z tego:
- podatek od nieruchomości – 8 778,00 zł
 - podatek od środków transportowych – 1 764,00 zł
 - pozostałe – 766,30 zł
- 9) Amortyzacja – 121 035,27 zł (99,21%),
- 10) Czynsze – 9 717,00 zł (97,17%), z tego:
- za najem miejsca postojowego – 9 594,00 zł
 - dzierżawa roczna sceny – 123,00 zł
- 11) Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 1 558,37 zł (77,92%), z tego:
- krajowe – 851,17 zł
 - zagraniczne – 707,20 zł
- 12) Pozostałe koszty – 87 502,18 zł (99,43%), z tego:
- koszty wyjazdów festiwalowych (bilety lotnicze, autostrady, parkingi) – 35 151,84 zł
 - reprezentacja i reklama – 26 904,89 zł
 - koszt sprzedanych towarów z magazynu – 7 706,57 zł
 - ubezpieczenie wyjazdów – 6 347,78 zł
 - ubezpieczenie członków Zespołu – 4 182,00 zł
 - świadczenia na rzecz pracowników – 3 704,28 zł

- koszty finansowe – 258,06 zł
- pozostałe – 3 246,76 zł

Dotacja bieżąca przekazana przez Urząd Miasta Lublin została wykorzystana przede wszystkim na wypłatę wynagrodzeń dla pracowników i składki ZUS, na XXXIII Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne Lublin 2018 oraz organizację Jubileuszu 70-lecia Zespołu. Urząd Miasta Lublin przekazał również dotację na zakup kostiumów scenicznych w wysokości 80 000 zł. Z Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura – Interwencje 2018” ZPiT „Lublin” uzyskał dotację w wysokości 61 000 zł z przeznaczeniem na XXXIII Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne, natomiast z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego uzyskał 120 000 zł na organizację Jubileuszu 70-lecia.

W roku 2018 w ZPiT „Lublin” podwyżka wynagrodzeń nastąpiła od 1 stycznia. Wyniosła ona średnio 5% na etat (około 160 zł brutto). Liczba etatów objętych podwyżką – 27.

Należność w kwocie 6 703,50 zł wynikająca z faktury korygującej za obsługę agencyjną przy organizacji jubileuszu wpłynęła 14 lutego 2019, zaś należności za wynajem powierzchni na sumę 1 440 zł wpłynęły w dwóch ratach – pierwsza – 14 stycznia 2019 (1 080 zł), druga – 15 lutego 2019 r. (360 zł). Należności wymagalne z tytułu opłat za naukę tańca wynosiły na 31.XII.2018 r. 7 122,00 zł. Do rodziców dzieci zalegających z opłatami za naukę tańca regularnie wysyłane są pisma z informacją, że jeśli do określonego dnia nie zostaną zapłacone zaległości to dziecko zostanie wykreślone z listy tancerzy i nie będzie mogło uczestniczyć w zajęciach Zespołu. Każdorazowo przed rozpoczęciem zajęć są oni również informowani o zaległościach ustnie. Do dnia 21 lutego 2019 r. kwota należności wymagalnych zmniejszyła się do 2 588,50 zł.

Zobowiązania wymagalne krótkoterminowe na 31 grudnia 2018 r. nie wystąpiły.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Marcin Oszust

DYREKTOR

Adam Maraszak

SPRAWOZDANIE

z działalności Zespołu Pieśni i Tańca „LUBLIN” im. Wandy Kaniorowej w 2018 r.

W 2018 roku Zespół Pieśni i Tańca „Lublin” kontynuował realizowany konsekwentnie program dotyczący upowszechniania i popularyzacji polskiego folkloru na terenie Lublina, w kraju i za granicą oraz prowadził wszechstronną działalność w zakresie kulturalnej i artystycznej edukacji dzieci i młodzieży.

I. DZIAŁALNOŚĆ SZKOLENIOWA

Działalność szkoleniowa Zespołu wyznaczona jest w cyklu roku szkolnego i trwa od września do czerwca. W okresie sprawozdawczym prowadzone były zajęcia z dziećmi i młodzieżą oraz dorosłymi, które rozpoczęły się od września 2017 roku.

Działalność ZPiT „Lublin” w 2018 r. to realizacja szerokiego programu szkoleniowego w zakresie folkloru, obejmująca zajęcia taneczne, wokalne, muzyczne oraz teoretyczne, skierowane do ponad 600 osobowej grupy dzieci i młodzieży działającej w Zespole. Naczelnym kierunkiem działań edukacyjnych było przygotowywanie pozycji repertuarowych z przeznaczeniem na koncerty Jubileuszu 70-lecia Zespołu

W roku artystycznym 2017/2018 zajęcia prowadzone były w 19 grupach tanecznych i dwóch kapelach. Dodatkową 20 grupę taneczną „Seniorzy” tworzą byli tancerze Zespołu, którzy spotykają się raz w miesiącu na zajęciach tanecznych, a efekty całorocznej pracy zaprezentowali w marcu 2018 r. podczas serii koncertów „Nasze Lubelskie Taneczki”.

Sześć grup tanecznych posiada własne programy artystyczne i może niezależnie koncertować. Są to następujące grupy wiekowe:

- dorosła – I Reprezentacja,
- młodzieżowe - II Reprezentacja, Lubliniacy, Lubelacy,
- dziecięce - Lubliniacy I, Lubelacy I.

Pozostałe grupy dziecięce /9/: Mały Lublin, Dzieci Lublina, Mały Lublin I, Dzieci Lublina I, Lublinianki, Lubelanki, Lubelaczki, Nutki kontynuują swoją edukację w zakresie nauki podstaw tańca klasycznego, ludowego, śpiewu i muzyki, a także recytacji. Dziewięć grup dziecięcych ma wprowadzoną naukę gry na instrumentach muzycznych tj. dzwonek chromatycznych, fletach i dzwonek orawskich. Wychwytujemy dzieci uczące się w szkolnictwie muzycznym, dając im możliwości poszerzania ich repertuaru muzycznego o pozycje z muzyki ludowej i narodowej. Dla najmłodszych dzieci rozpoczynających naukę w Zespole (5, 6 i 7-latki): Wiołinki, Słoneczka, Mali Muzykanci, Małe Lubliniaczki i Lubliniaczki realizowane są zajęcia rytmiczno-wokalno-taneczne. Zajęcia dla każdej z grup prowadzone są dwa razy w tygodniu w wymiarze od 45 min./grupy najmłodsze/ do 4 godz. / grupy młodzieżowo- dorosłe/.

Wszystkie grupy kontynuują i doskonalą dotychczasowy repertuar taneczny, wokalny i muzyczny, a także systematycznie i w miarę możliwości rozszerzają swój program o nowe pozycje repertuarowe. Tancerze muszą opanować program artystyczny obowiązujący w danej grupie, dlatego praca koncentruje się na douczaniu i doskonaleniu poznanych układów tanecznych. Kontynuowano z nowymi grupami pozycje, które weszły do repertuaru Zespołu. Były to specjalne programy obrzędowe, związane z tradycjami świąt Bożego Narodzenia, Nowego Roku oraz zwyczajami wiosennymi.

Szczególnie duży nacisk położony został na naukę gry na instrumentach przez grupy dziecięce. Dotyczyło to głównie dzwonek chromatycznych, fletów prostych oraz dzwonek pasterskich.

Zorganizowane zostały dwa letnie warsztaty szkoleniowo-wypoczynkowe w Zawoi i w Zwierzyńcu adresowane dla grup dziecięcych, podczas których młodzi członkowie Zespołu obok programu turystycznego doskonalili swoje umiejętności taneczne. Obozy rozpoczęły się 25 czerwca. Wzięło w nich udział 60 dzieci i kadra.

W dniu 15 września rozpoczęto nabór nowych członków. Na nowy rok szkolny przyjęto 134 dzieci. Z nowoprzyjętych dzieci w wieku 5 i 6 lat utworzono 2 grupy taneczne, natomiast dzieci starsze uzupełniły skład grup już istniejących.

II. DZIAŁALNOŚĆ ARTYSTYCZNA I KONCERTOWA

Zespół prowadzi możliwie szeroką działalność koncertową na terenie miasta, regionu, kraju i za granicą. Oferty koncertowe napływają przez cały rok i staramy się je realizować w miarę naszych możliwości.

W okresie sprawozdawczym 2018 r. zrealizowaliśmy następujące koncerty:

- styczeń – 3 koncerty kolęd i pastorałek pt „Cichuteńko pośród nocy” organizowane we współpracy z Filharmonią Lubelską

- 5.I.- Filharmonia Lubelska – koncerty dla uczniów szkół lubelskich

- 6.I - Filharmonia Lubelska – koncert dla widzów.

Cykl koncertów kolędowych zakończyliśmy w Kościele Św. Rodziny na Czubah.

W każdym z tych koncertów wystąpiło około 150 wykonawców.

W styczniu realizowane były wewnętrzne minikoncerty z okazji święta Babci i Dziadka.

Kolejne działania artystyczne przypisane były do programu obchodów Jubileuszu 70 lecia Zespołu.

„Nasze lubelskie taneczki” to pierwsze z tego cyklu koncerty. W dniach 23, 24 i 25 marca w Centrum Kongresowym UP odbyły się koncerty, w których wzięło udział 18 grup łącznie z Seniorami oraz Kapela Reprezentacyjna, czyli około 500 osób.

W kwietniu 2 grupy młodzieżowe skupione były na przygotowaniach do udziału w krajowych festiwalach folklorystycznych. Grupa „Lubliniacy” 6 kwietnia uczestniczyła w IX Międzywojewódzkim Przeglądzie Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Tańca Ludowego w Łańcucie zajmując I miejsce. Grupa „Lubelacy” 14 kwietnia wzięła udział w IV Ogólnopolskim Festiwalu Folklorystycznym „O Puchar Czarnych Diamentów” w Katowicach, gdzie również zajęła I miejsce.

Działalność w tym miesiącu uzupełniły tzw. „Lekcje Folkloru” - 2 koncerty, oraz udział w Gali finałowej Wojewódzkiego Konkursu „Dzieje Lublina i Lubelszczyzny w fotografii”. Odbył się także Korowód Międzypokoleniowy organizowany przez Lubelskie Centrum Aktywności Obywatelskiej działające przy Urzędzie Miasta Lublin w dniu 27 kwietnia.

Miesiąc maj otworzyliśmy 3 maja zorganizowanym po raz ósmy korowodem „Polonez dla Lublina” - uroczysty korowód prowadzony przez tancerzy naszego Zespołu, do którego zapraszamy wszystkich chętnych mieszkańców Lublina na trasie Zamek Lubelski – Plac Zamkowy. Korowód miał dla Zespołu szczególny charakter. Z okazji Jubileuszu zaprosiliśmy do udziału wszystkie pokolenia „Kaniorowców” tzn. byłych i aktualnych członków Zespołu wraz z ich rodzinami. Jak zwykle czoło korowodu stanowiły władze miasta na czele z Prezydentem Miasta oraz władze wojewódzkie. Korowód zgromadził ogromną liczbę uczestników. Trwał ok. 12 minut a podstawę muzyki stanowiła wiazanka polonezów z wcześniejszych jubileuszy Zespołu oraz kompozycja przewidziana na 70lecie.

Korowód doprowadzono pod scenę na Placu Zamkowym, gdzie następnie odbył się koncert pieśni patriotycznych oraz tańców narodowych i regionalnych w wykonaniu 5 grup naszego Zespołu zamykający obchody Święta Konstytucji 3 Maja. Wspólne zdjęcie wszystkich „Kaniorowców” i uczestników zrobione na schodach pod Zamkiem Lubelskim zwieńczyło ten świąteczny dzień.

W maju, w dniach 22 i 23 w Centrum Kongresowym UP zrealizowaliśmy 2 różne koncerty w wykonaniu 13 najmłodszych grup pod nazwą „Laurka dla Mamy” dedykowane rodzinom z okazji „Dnia Matki”. Majową działalność Zespołu uzupełnił koncert podczas Festiwalu Aktywności Lokalnej pod nazwą „Majówka Lubelska” organizowany przez Urząd Marszałkowski 12 maja w hali Targów Lublin. Czerwiec był miesiącem koncentracji przygotowań do uroczystości i **Koncertu Galowego 70-lecia**. Przez 3 kolejne weekendy trwały dodatkowe próby w wynajętej szkolnej hali sportowej, podczas których łączone były repertuary różnych grup tanecznych w jedną całość. Scenariusz koncertu zakładał **prezentację** możliwie największej liczby wykonawców.

Główne uroczystości jubileuszowe rozpoczęły się otwarciem wystawy okolicznościowej poświęconej historii Zespołu. Wystawa zlokalizowana została w gablotach na Placu Litewskim. Otwarcie nastąpiło w dniu 19 czerwca. Kulminacja obchodów Jubileuszu odbyła się 23 czerwca. Część oficjalna miała miejsce w siedzibie Zespołu. O godz. 12.00 w sali baletowej w Zespole z przedstawicielami władz państwowych, wojewódzkich i miejskich oraz z delegacjami zaprzyjaźnionych **zespołów** folklorystycznych i z zaproszonymi gośćmi z kraju i zagranicy spotkało się kierownictwo Zespołu, pracownicy i grupy reprezentacyjne. Szczególny udział mieli byli, najstarsi członkowie Zespołu sięgający pierwszej założycielskiej grupy sprzed 70 lat. Podczas uroczystości Zespół oraz zasłużeni pracownicy, byli i aktualni członkowie Zespołu otrzymali wysokie odznaczenia i wyróżnienia. Najważniejsze z nich to: Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”, Zasłużony dla Województwa Lubelskiego, Medale Marszałka Województwa Lubelskiego i Prezydenta Miasta Lublin.

Uroczysty Polonez wszystkich „Kaniowców” otworzył najważniejsze wydarzenie roku jubileuszowego - Koncert Galowy. Poloneza w największej hali Targów Lublin wykonało ponad 400 osób. Wśród 4000 widzów gościliśmy przedstawicieli najwyższych władz wojewódzkich i miejskich, kościelnych oraz światowych organizacji folklorystycznych. Na 2 specjalnie zbudowanych scenach zatańczyło ponad 600 osób, tancerzy, muzyków, rytmicznych i muzykujących. Najmłodsze dzieci miały 5 lat, najstarsi – nie do określenia. Trwający ok. 4 godzin koncert zakończył się dużym sukcesem i owacjami wielkiej widowni. Podczas koncertu Zespół został odznaczony Złotym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”, Odznaką „Zasłużony dla Województwa Lubelskiego” oraz Medalem Unii Lubelskiej. Koncertowi towarzyszyła wystawa plakatów historycznych Zespołu zorganizowana w holu wejściowym. Tam też eksponowane były loga patronów honorowych i medialnych, partnerów i sponsorów jubileuszu. Patronatem honorowym Jubileusz objęli: Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Wojewoda Lubelski, Marszałek Województwa Lubelskiego, Prezydent Miasta Lublin, Przewodniczący Rady Miasta i Prezydent CIOFF. Działania Zespołu w roku jubileuszowym wspomogli poza Urzędem Miasta Lublin: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Narodowe Centrum Kultury, Marszałek Województwa Lubelskiego, Firma Pol-Skone, Altest Systemy Zabezpieczeń Cezary Pojmań, Targor Logistic i Musi Lublin. Z okazji jubileuszu Poczta Polska wydała kartkę pocztową z wizerunkiem zespołu oraz okolicznościowym stemplem i datownikiem.

Tematyka jubileuszowa przewijała się w lubelskich mediach: TVP Lublin, Radio Lublin, Kurier Lubelski. **Odwiedziła nas także ekipa TVP” Polonia”**. Jubileuszowe „Spotkanie Pokoleń” zamknęło ten ważny w życiu Zespołu dzień.

W dniach 10-15.lipca, po trwających ponad 9 miesiący **przygotowaniach organizacyjnych** i programowych odbyły się XXXIII **Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne**, na które zaproszone zostały zespoły z Argentyny, Białorusi, Chin, Grecji, Meksyku, Serbii, Ukrainy, Węgier i Polski.

Nowy rok artystyczny rozpoczął się wyjazdem I Reprezentacji i kapeli do Argentyny. Tam grupa uczestniczyła w 4 festiwalach folklorystycznych pod patronatem CIOFF. Ponadto przy współpracy z Ambasadą RP w Buenos Aires zorganizowane zostały koncerty i warsztaty taneczne w Ambasadzie, w Domu Polskim oraz w Ognisku Polskim, dedykowane Polonii Argentyńskiej. **Odbyło się też spotkanie z Polonią w Domu Polskim w Santa Fe**. Imprezy cieszyły się wielkim zainteresowaniem. Podczas tych działań zespołowi towarzyszyła ekipa Telewizji Polonia,

która zrealizowała reportaż, wielokrotnie emitowany w jej programach. Podczas wyjazdu przedstawiciele Zespołu wielokrotnie byli gośćmi lokalnych telewizji, a cała grupa uczestniczyła w programie telewizji Canal 6, gdzie poza prezentacją folkloru polskiego mówiono o Polsce, a także przygotowywany był typowy polski obiad. Polskie tradycje i kultura były prezentowane także na konferencji podczas festiwalu w Crespo.

Ważną formą prowadzonej przez Zespół działalności koncertowej są „lekcje folkloru” organizowane dla szkół, podczas których w atrakcyjnej formie zaznajamiamy dzieci i młodzież z polską kulturą ludową, z tradycjami i zwyczajami. Ilustrowane są one koncertami w wykonaniu poszczególnych grup. Lekcje te organizujemy w siedzibie Zespołu dla pojedynczych grup oraz we współpracy z Filharmonią Lubelską dla młodzieży z różnych szkół i przedszkoli. W 2018 roku zorganizowaliśmy 7 lekcji w których uczestniczyło około 3.000 uczniów.

Dane liczbowe dot. działalności artystycznej w 2018 roku przedstawiają się następująco:

1. Koncerty w Lublinie i kraju	- 42	- 30.000 widzów
2. Lekcje folkloru	- 7	- 3.000 uczniów
3. Liczba koncertów zagranicznych	- 53	
4. Wyjazdy zagraniczne	- 2 /Argentyna, Ukraina/	
5. Stałe formy pracy	- 21 grup	- 600 uczestników
6. Udział w festiwalach i przeglądach	- 6	- 13.000 widzów
7. Wystawy okolicznościowe- jubileusz	- 2	
8. Warsztaty taneczne	- 2	- 300 uczestników

III. DZIAŁALNOŚĆ WYCHOWAWCZA

Ta sfera jest jednym z priorytetów Zespołu a jej celem jest kultywowanie tradycji wynikających z zakresu działalności Instytucji. Wyraża się przez codzienny kontakt z rodzicami naszych tancerzy. Organizujemy zebrania z rodzicami i członkami poszczególnych grup podczas których omawiane są najważniejsze problemy organizacyjne, artystyczne i wychowawcze. Wspieramy inicjatywy kulturalne podejmowane przez członków Zespołu na rzecz swoich środowisk. Młodzież często otrzymuje nasze kostiumy, które wykorzystuje do różnych widowisk okolicznościowych przygotowywanych w ich macierzystych szkołach. Współpracujemy ze Stowarzyszeniem Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Lubelskiej skupiającym byłych tancerzy naszego Zespołu. Tradycyjne spotkania z okazji Świąt Wielkanocnych łączą starsze pokolenia Zespołu z aktualnymi jego członkami. Integracji dzieci i młodzieży z kadrą całego Zespołu służą zabawy karnawałowe organizowane zawsze na początek ferii zimowych. Tej samej idei i oddziaływaniu wychowawczemu w stosunku do dzieci i młodzieży służą organizowane koncerty dla rodziców w których uczestniczą wszystkie grupy Zespołu. Staramy się również przygotować młodzież do godnego reprezentowania kraju podczas udziału w festiwalach za granicą oraz poszerzyć wiadomości o odwiedzanym kraju.

IV. DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO – GOSPODARCZA

Działalność ta przebiegała bez zakłóceń. Główne zadania polegały na podtrzymywaniu estetyki pomieszczeń oraz budowy dekoracji związanych z Jubileuszem. Przedsięwzięcia wynikały z działalności Zespołu i dotyczyły realizacji bieżących spraw tj. napraw kostiumów i obuwia scenicznego, zakupów niezbędnych materiałów.

W ramach środków pochodzących z dotacji celowej z budżetu miasta zakupione zostały nowe kostiumy i buty sceniczne.

DYREKTOR
Adam Maruszak

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z przebiegu wykonania planu finansowego za 2018 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			161 448,60	
1.	Przychody ogółem, z tego:	4 844 333	5 812 545	5 570 361,40	95,83%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	4 134 333	4 758 123	4 593 571,94	96,54%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	4 120 000	4 743 790	4 580 290,00	96,55%
1.1.1.1	w tym: na remonty	200 000	23 790	23 790,00	100,00%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	14 333	14 333	13 281,94	92,67%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		301 500	301 500,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	400 000	558 859	558 858,25	100,00%
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	300 000	425 000	423 270,49	99,59%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	100 000	140 000	135 587,76	96,85%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	180 000	150 000	80 431,06	53,62%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	120 000	14 063	7 000,00	49,78%
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	10 000	30 000	29 000,15	96,67%
2.	Koszty ogółem, z tego:	4 844 333	5 812 545	5 811 485,32	99,98%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 670 333	3 381 787	3 380 723,07	99,99%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	2 150 333	2 367 874	2 366 811,61	99,96%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	8 000	3 303	3 303,00	100,00%
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	20 000	50 079	50 078,02	100,00%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	20 000	50 079	50 078,02	100,00%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	500 000	963 834	963 833,44	100,00%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	408 000	495 347	495 346,59	100,00%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	51 000	61 408	61 407,99	100,00%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	61 000	69 817	69 816,00	100,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	200 000	181 315	181 314,03	100,00%
2.6	Energia (woda, energia ciepła i elektryczna, gaz)	220 000	128 267	128 266,99	100,00%
2.7	Remonty	420 000	194 705	194 704,10	100,00%
2.8	Inne usługi	519 000	895 042	895 041,18	100,00%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	15 000	19 734	19 733,73	100,00%
2.10	Amortyzacja	30 000	71 643	71 642,40	100,00%
2.11	Czynsze	120 000	50 066	50 065,58	100,00%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	50 000	54 634	54 633,94	100,00%
2.13	Pozostałe koszty (druk książek)	80 000	208 780	208 789,72	100,00%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)			-241 123,92	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)				
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	115 720,53	
	w tym wymagalne			111 645,60	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			5 313,75	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	4 844 333	5 812 545	5 811 485,32	99,98%
1.	Projekty związane z Trasą Podziemną	12 000	225 458	225 456,62	99,99%
1.1	Pożar Lublina.Rocznica cudownego ocalenia Lublina 2018	12 000	15 951	15 950,60	100,00%
1.2	Piwnica pod Fortuną, przygotowanie nowej wystawy		209 507	209 506,02	100,00%
2.	Projekty związane z Izbą Drukarstwa	250 000	99 375	99 372,60	99,99%
2.1	IV Międzynarodowe spotkania Typograficzne Typolub	50 000	10 409	10 408,20	99,99%
2.2	Lubelskie spotkania literackie - Miasto Poezji	100 000	31 339	31 338,31	100,00%
2.3	Inny Lublin	100 000	57 627	57 626,09	100,00%
3.	Projekty związane z Bramą	860 000	1 998 433	1 998 429,86	99,99%
3.1	Program Lublin. Inspiruje nas wolność/100-lecie Niepodległości	300 000	387 374	387 373,39	100,00%
3.2	Międzynarodowy Festiwal "Spotkania z Opowiadaczami Świata"	50 000	21 774	21 773,87	100,00%
3.3	Ida Gliksztajn.Pamiętnik z lubelskiego getta	5 400	5 400	5 400,00	100,00%
3.4	Śladami Singera. Warsztaty. Spotkania. Sztuka	73 600	77 194	77 193,29	100,00%
3.5	Historia Mówiona	130 000	189 480	189 479,94	100,00%
3.6	Studzienka Rafała		56 017	56 016,18	100,00%
3.7	Piwnica pod Fortuną, przygotowanie nowej wystawy	120 000			
3.8	Akcja Reinhardt - uroczyste upamiętnienie Akcji Reinhardt (w tym dokończenie Szlaku Pamięci)	136 000	212 530	212 530,00	100,00%
3.9	Program wydawniczy	45 000	208 790	208 789,72	100,00%
3.10	Shtetl Routes		4 020	4 020,00	100,00%
3.11	Marketing i reklama		446 490	446 490,00	100,00%
3.12	PA.RA		213 217	213 216,68	100,00%
3.13	Opowieści z Bramy - wolność		39 647	39 646,79	100,00%
3.14	Patriotyzm Jutra		136 500	136 500,00	100,00%
4.	Zapewnienie trwałości projektu Lubelska Biblioteka Wirtualna	14 333	14 333	13 281,94	92,67%
5.	Pozostała działalność statutowa	3 288 000	3 280 241	3 280 240,20	100,00%
6.	Remonty	420 000	194 705	194 704,10	100,00%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji		176 210	176 210,00	100,00%
	w tym z budżetu miasta		176 210	176 210,00	100,00%
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem		176 210	176 210,00	100,00%
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta		176 210	176 210,00	100,00%
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	55	55	54,17	98%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3246	3 583	3 635,94	101%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	13 243,59
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	59 382,91

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Marianna Woźniak

DYREKTOR
Ośrodka „Brama Grodzka-
Tęcza”

Tomasz Pietrasiewicz

Informacja dodatkowa do sprawozdania z wykonania planu finansowego instytucji za 2018 rok (na dzień 31.12.2018)

Przychody ogółem na dzień 31.12.2018 roku wyniosły 5.570.361,40 zł i obejmowały:

- 1) dotacja podmiotowa z budżetu miasta - **4.593.571,94 zł**,
- 2) dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów - **13.281,94 zł** – dotacja związana z zapewnieniem trwałości projektu „Lubelska Biblioteka Wirtualna”,
- 3) przychody z prowadzonej działalności - **558.858,25 zł**, z tego:
 - a. wpływy ze sprzedaży biletów (zwiedzanie wystawy „Lublin. Pamięć Miejsca”, Lubelskiej Trasy Podziemnej, wystawy Izby Drukarstwa „Siła Wolnego Słowa”), organizacja Nocy Kultury, wystawianie spektakli Teatru NN - 408.672,88 zł,
 - b. sprzedaż książek - 14.597,61 zł,
 - c. wynajem lokali - 135.587,76 zł,
- 4) środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych - **301.500,00 zł**, z tego:
 - Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – 500,00 zł z przeznaczeniem na realizację projektów: Ida Gliksztajn „Pamiętnik z lubelskiego getta”,
 - Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – 170.000,00 zł z przeznaczeniem na realizację projektu Akcja Reinhardt,
 - Narodowe Centrum Kultury – 28 000,00 zł z przeznaczeniem na realizację projektu Opowieści z Bramy: Wolność,
 - Muzeum Historii Polski – 103.000,00 zł z przeznaczeniem na realizację projektów: Patriotyzm Jutra – „Lubelskie cegielnie” i „Tajne nauczanie”
- 5) środki otrzymane od osób fizycznych – **80.431,06 zł** (m.in. darowizna w kwocie 60.000,00 zł z przeznaczeniem na remont źródła ulicznego „Pompokryt” przy ul. Ruskiej 11 w Lublinie, darowizna – 6.900,00 zł na wydruk książki „Bajki od rzeczy” Grażyny Lutosławskiej)
- 6) środki otrzymane od osób prawnych – 7.000,00 zł – Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Krasnymstawie – sponsoring książki „Bajki od rzeczy” Grażyny Lutosławskiej,

- 7) pozostałe przychody – **29.000,15 zł** (odsetki – 28.213,57 zł, wynagrodzenie płatnika – 786,58 zł).

Koszty ogółem na dzień 31.12.2018 roku wyniosły 5.811.485,32 zł i obejmują:

- 1) wynagrodzenia ogółem – **3.380.723,07 zł**, z tego:
 - a. wynagrodzenia osobowe – 2.366.811,61 zł,
 - w tym wynagrodzenie LBW – 12.281,78 zł
 - b. honoraria dla osób nie będących pracownikami – 50.078,02 zł
 - c. pozostałe wynagrodzenia bezosobowe (umowy zlecenia i umowy o dzieło dotyczące projektów realizowanych przez Ośrodek „Brama Grodzka - Teatr NN”) – 963.833,44 zł,
- 2) składki na ubezpieczenie społeczne - **495.346,59 zł**,
- 3) składki na Fundusz Pracy - **61.407,99 zł**,
- 4) zakładowy fundusz świadczeń socjalnych – **69.816,00 zł**,
- 5) zakup wyposażenia i materiałów potrzebnych do utrzymania czystości oraz papier ksero, papier do drukarek, tusze, tonery i inne zakupy dla Ośrodka, Trasy Podziemnej oraz Izby Drukarstwa i do realizacji projektów - **181.314,03 zł**,
- 6) zakup energii (opłaty za energię elektryczną – 54.857,26 zł, centralne ogrzewanie – 51.972,26 zł, gaz – 13.393,07 zł oraz wodę – 8.044,40 zł) – **128.266,99 zł**,
- 7) remonty – **194.704,10 zł** (w tym dotacja z budżetu miasta – 23.790,00 zł) – kwota dotyczy remontu źródła ulicznego – studni, projektu remontu elewacji budynku Grodzka 34, remontu wraz z montażem klimatyzacji, remontu dachu, zakupu materiałów i wykonania remontowych prac elektrycznych, hydraulicznych, malowania w budynkach Ośrodka i Lubelskiej Trasy Podziemnej, remontu muru przy ul. Zimnej 3a,
- 8) inne usługi (m.in. usługi internetowe, łącznościowe, usługi ochrony, reklamowe, hotelarskie z wyżywieniem – dotyczy realizowanych projektów – 317.653,36 zł, wywóz nieczystości, odprowadzanie ścieków – 8.012,95 zł, usługi kominiarskie, konserwacja i naprawa sprzętu, opłaty pocztowe, usługi poligraficzne – druk książek – 208.789,72 zł, reklama i marketing – 499.995,00 zł (przygotowanie obchodów – Festiwal „Małych Opowieści”, Miasto Poezji) – **1.103.830,90 zł**,
- 9) podatek od nieruchomości – **19.733,73zł**,
- 10) amortyzacja – **71.642,40 zł**,
- 11) czynsze (m.in. czynsz za Lubelską Trasę Podziemną, czynsz za Izbę Drukarstwa oraz czynsz za pomieszczenia Ośrodka) – **50.065,58 zł**,
- 12) podróże służbowe: krajowe i zagraniczne (przejazd uczestników biorących udział w projektach: Lubelskie Spotkania Literackie – Miasto Poezji, Śladami Singera) – **54.633,94 zł**

Inwestycje – dotacja celowa w wysokości 176.210,00 zł przeznaczona została na realizację zadania wykonania muru przy ul. Zimnej 3a (wykonanie i montaż płyt stalowych i tabliczek z blachy) oraz inwestycje w Piwnicy pod Fortuną (wykonano: prace elektryczne w Piwnicy pod Fortuną, podłogę ze sklejki antypoślizgowej, gabloty szklane, ścianki z wnękami pod elementy scenografii, ramki do gablot szklanych montaż płyt stalowych, tabliczek informacyjnych).

Wynik finansowy Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN” na dzień 31.12.2018 roku stanowi kwotę - **241.123,92 zł**.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w Ośrodku w 2018 roku wynosiło **3.635,94 zł** na etat kalkulacyjny przy średnim zatrudnieniu 54,17. W 2018 roku nie nastąpiła regulacja płac.

Należności wg Rb-N na dzień 31.12.2018 roku wyniosły **115.720,53 zł** (w tym: należności wymagalne – 111.645,60 zł). Należności wymagalne powstały ze sprzedaży książek oraz wynajmu lokalu (Hades). Należności są egzekwowane poprzez wysyłanie ponagleń i naliczanie odsetek. Wyżej wymienione należności na dzień złożenia sprawozdania nie zostały uregulowane.

Zobowiązania wg Rb-Z: nie wystąpiły.

GLÓWNY KSIĘGOWY
Marianna Woźniak
Marianna Woźniak

DYREKTOR
Ośrodka „Brama Grodzka-
Teatr NN”
Tomasz Pietrasiewicz

Lublin, 14 lutego 2019

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE Z DZIAŁALNOŚCI OŚRODKA „BRAMA GRODZKA – TEATR NN” W 2018 ROKU

Ośrodek jest interdyscyplinarną instytucją kultury wykorzystującą w swojej pracy nowoczesną technologię, a jej program powstaje na przecięciu działalności naukowej, muzealniczej, dokumentacyjnej, wydawniczej, edukacyjnej, artystycznej i animatorskiej. Ośrodek gromadzi wiedzę związaną z historią, dziedzictwem kulturowym, architekturą, przestrzenią (urbanistyka), edukacją i animacją. Zasoby te wykorzystuje na rzecz rozwoju miasta m. in. na swoim portalu oraz w realizowanych programach animatorsko-edukacyjnych adresowanych do szkół. Ważną i charakterystyczną cechą programów Ośrodka jest używany w nich język sztuki i animacji.

Ośrodek prowadzi aktywność w trzech lokalizacjach: Brama Grodzka, Trasa Podziemna, Dom Słów.

W roku 2018 w Ośrodku odbyły się 94 wydarzenia: prezentacje, spotkania, wystawy, wykłady. W tym także działania rocznicowe, cykliczne, stałe, festiwale (liczone jako jedno wydarzenie) oraz prezentacje projektów i działalności Ośrodka na konferencjach naukowych w kraju i za granicą. Kalendarium wszystkich wydarzeń (w tym za rok 2018) znajduje się na stronie <http://teatrnn.pl/kalendarium/>. W niniejszym sprawozdaniu dokonujemy całościowego podsumowania z zaznaczeniem aktywności poszczególnych pracowni i niektórych danych statystycznych.

Działy programowe Ośrodka:

- a) **Laboratorium Nowych Mediów** - powstało z myślą o wszechstronnym wykorzystaniu sieci internetowej i nowych technologii w działalności programowej Ośrodka. Laboratorium tworzy multimedialną i hipertekstową opowieść o Lublinie („Lublin. Pamięć Miejsca”) będącą uniwersalnym i zintegrowanym opisem miasta w obszarze jego dziedzictwa kulturowego i historii.
- b) **Pracownia Edukacji i Animacji w Bramie** - ma na celu realizowanie projektów edukacyjnych i animatorskich Ośrodka związanych m. in. z Pamięcią o lubelskim dziedzictwie historycznym
- c) **Pracownia Historii Mówionej** - w jej ramach są rejestrowane i upowszechniane wspomnienia mieszkańców Lublina związane z jego historią. Pracownia organizuje też działania edukacyjne i animatorskie na rzecz popularyzacji programu „Historii Mówionej” oraz prowadzi portal internetowy prezentujący jej zasoby.
- d) **Pracownia Ikonografii** - pozyskuje, digitalizuje, kataloguje i udostępnia fotografie związane z historią Miasta. Tworzy też portal poświęcony historii lubelskiej fotografii.
- e) **Pracownia Forum Kultury Przestrzeni** – jej celem jest upowszechnianie kultury przestrzeni publicznej oraz rozwijanie i porządkowanie wiedzy o niej poprzez spotkania, projekty edukacyjne i działalność medialną. Pracownia prowadzi portal internetowy poświęcony „kulturze przestrzeni”.
- f) **Trasa Podziemna (Pracownia Edukacji Historycznej)**. Lubelskie Podziemia to ok. 280-metrowa trasa turystyczna biegnąca pod Rynkiem i kamienicami Starego Miasta. Pracownia prowadzi programy edukacyjne popularyzujące historię Lublina wykorzystując do tego Trasę i jej otoczenie na Starym Mieście.

g) **Dom Słów** - jego siedziba znajduje się w dawnej drukarni „Popularna” powstałej w latach 30. XX wieku oraz dołączonych do niej kilku nowych, wyremontowanych i odbudowanych pomieszczeniach. W drukarni zachowały się stare maszyny drukarskie i introligatorskie. Z tych powodów dział tworzy program ochrony dziedzictwa kulturowego związanego ze słowem pisanym. Prowadzona jest również działalność wydawnicza.

Najważniejsze wydarzenie

Gazeta „PA.RA” wydawana w ramach obchodów 100 – lecia odzyskania Niepodległości (18 numerów, 182 strony, nakład 66.000 egzemplarzy, 217 artykułów, 16 komiksów, 503 zdjęcia, 38 autorów, więcej informacji na stronie <http://teatrnn.pl/para/>

Zakończone duże projekty

Akcja „Reinhardt” - w kręgu Zagłady (www.ar.teatrnn.pl)

W ramach przedsięwzięcia przeprowadzono szereg działań popularyzacyjno-edukacyjnych mających na celu zwrócenie uwagi na przebieg akcji „Reinhardt” (16 marca 1942 – 4 listopada 1943) oraz kluczową rolę jaką odegrał Lublin w zagładzie Żydów polskich.

Zrealizowane działania były ważnym elementem przypadającej w 2017 oraz 2018 roku 75. rocznicy akcji „Reinhardt”. W ramach projektu «Akcja „Reinhardt” - w kręgu Zagłady» zorganizowano seminarium „opowiedzieć / unicestwienie – nieobecność – ślady” (<https://teatrnn.pl/opowiedziec>)

Poza tym należy wymienić:

Projekt „Tajne nauczanie. Cisi bohaterowie.”

Projekt „Lubelskie cegielnie. Materia miasta.”

Projekt „Opowieści z Bramy”

Współpraca w projekcie rewitalizacji studni na Dworcu PKS

Festiwale

O każdym z tych festiwali można byłoby napisać obszerne sprawozdanie. Ich ideę i przebieg można znaleźć na stronach internetowych

- Miasto Poezji (XI edycja) <http://teatrnn.pl/miastopoezji/>

- Śladami Singera (VIII edycja) <http://teatrnn.pl/sladamisingera>

- Spotkania z Opowiadaczami Świata (VI edycja) <https://teatrnn.pl/opowiadacze/>

- II odsłona Akademii Opowieści „Nieznani bohaterowie naszej niepodległości

- TypoLub <https://teatrnn.pl/typolub/program/>

OŚRODEK W LICZBACH

Całkowita liczba odsłon wszystkich stron internetowych Ośrodka w roku 2018 według Google Analytics to **2 330 910**. Strony Bramy Grodzkiej osiągnęły **955 185 sesji i 688 954 unikalnych użytkowników**.

W portalu YouTube w roku 2018 filmy Ośrodka były oglądane przez blisko **4 300 godzin**. Nasze filmy osiągnęły w tym czasie około **53 000 wyświetleń**.

Wystawa „Pamięć Miejsca”

Stałą ekspozycję Ośrodka odwiedziło w 2018 roku **7 119 osób**. Frekwencja w porównaniu z 2017 rokiem wzrosła o około 30%. Blisko 80% wszystkich odwiedzających stanowią obcokrajowcy (w tym najwięcej z Izraela). Zwiedzający byli oprowadzani przez przewodników w 418 grupach liczących od kilku do kilkudziesięciu osób.

Lubelska Trasa Podziemna

Ekspozycję w Trasie Podziemnej odwiedziło w 2018 roku ponad **32 000 osób**. To kolejny progres wobec wyników z lat poprzednich. Wiosną 2018 roku LTP stała się opiekunem Piwnicy pod Fortuną. Od maja udostępniane do zwiedzania jest pomieszczenie z zabytkowymi polichromiami, w

pozostałej części prowadzone są prace nad nową ekspozycją. Piwnicę odwiedziło **1024 turystów**.

Dom Słów

We wszystkich wydarzeniach (warsztaty, zwiedzanie, wystawy, koncerty, spotkania) wzięło udział ponad **14 500 osób**. Wśród zrealizowanych projektów były: warsztaty, wystawy, koncerty, zwiedzanie, spotkania, inne wydarzenia. Na szczególną uwagę zasługują cykle spotkań: Inny Lublin, Seryjni Poeci, W stronę, Dźwięki [Domu] Słów.

Teatr NN

Spektakle Teatru NN zagrano łącznie 51 razy. Większość w siedzibie Ośrodka, ale także za granicą w USA (Nowy Jork i Lexington), Izraelu (Rishon LeZion), Ukrainie (Ostróg), Słowacji (Spisska Nova Ves). W kraju: Warszawa, Sanok, Świdnik, Wojsławice. Spektakl „Sztukmistrz z Lublina” został zaprezentowany w ramach ogólnopolskiej akcji „Bilety za grosze” zorganizowanej przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego

Izba Drukarstwa

- produkcja introligatorni: 15 zeszytów, 3 notesy w twardej oprawie, 3 oprawy teczek, 3 twarde oprawy roczników PARY
- papiernia – produkcja papieru czerpanego
- afisze: 24 tytuły (700 egz.)
- akcydensy: 12 tytułów (1355 egz.)
- specjalne wydanie „Poematu o Mieście Lublinie” 20 egzemplarzy w twardej oprawie – lipiec wydanie na „Spacer z Czechowiczem”
- wydanie bibliofilskie „Poematu o Mieście Lublinie” 115 egzemplarzy -Urodziny Czechowicza

Wydawnictwo

W 2018 roku zostały wydane:

- „Scriptores”: Marzec '68: Bunt i propaganda. Marzec 1968 w Lublinie
- Tomasz Pietrasiewicz, Przewodnik trasą „Poematu o mieście Lublinie Józefa Czechowicza
- Grażyna Lutosławska „Bajki od rzeczy”
- Teatr Pamięci Teatru NN. Flesze, red. Paweł Próchniak
- Tomy poezji – Andrzej Niewiadomski „Podwójna kosa”
- Z serii Biblioteka Zapomnianych Poetów: Anna Pogonowska „Wiersze (nie) zapomniane”, Włodzimierz Słobodnik „Sen, że jestem”
- Współpraca wydawnicza: „Lublin. Książka do pisania”

Ikonografia

Około 3000 skanów materiałów

Brama. Edukacja i Animacja

- Przeprowadzono 25 warsztatów w których wzięło udział **750 osób**.
 - dział był odpowiedzialny za projekt Akcja Reinhardt – w kręgu Zagłady (www.ar.teatrnn.pl)
- W ramach przedsięwzięcia przeprowadzono szereg działań popularyzacyjno-edukacyjnych mających na celu zwrócenie uwagi na przebieg akcji „Reinhardt” (16 marca 1942 – 4 listopada 1943) oraz kluczową rolę jaką odegrał Lublin w zagładzie Żydów polskich. Zrealizowane działania były ważnym elementem przypadającej w 2017 oraz 2018 roku 75. rocznicy akcji „Reinhardt”. W ramach projektu «Akcja „Reinhardt” - w kręgu Zagłady» zorganizowano seminarium „opowiedzieć / unicestwienie – nieobecność – ślady” (<https://teatrnn.pl/opowiedziec>)

Laboratorium Nowe Media

Ośrodek jest jedną z 7 instytucji wchodzących w skład Lubelskiej Biblioteki Wirtualnej. Nasze zasoby na dzień 31.12.2018 roku obejmowały 96 620 publikacji (artykułów, książek, relacji historii

mówionych, nagrań wideo i fotografii) oraz 4508 haseł w Leksykonie Lublin. W ramach digitalizacji i udostępnienia w 2018 roku zostały opublikowane on-line m.in. materiały dotyczące lubelskich cegielni, tajnego nauczania czy Lublina w okresie PRL.

Program „Historia Mówiona”

- 190 nowych nagrań ze świadkami historii
- 22 991 fragmentów tematycznych relacji świadków historii dostępnych w Bibliotece Multimedialnej (w tym 5 067 udostępnionych tylko w 2018 roku)
- ponad 300 sztuk pozyskanych materiałów **ikonograficznych** i archiwalnych od świadków historii
- projekty, w których wykorzystano relacje nagrane przez pracownię: Lublin – Opowieść o Mieście, Akcja Reinhardt w Kręgu Zagłady

Forum Kultury Przestrzeni

- organizacja 6 spotkań „Rozmowy o Mieście”
- przygotowanie bloga Atlas sytuacji pieszych www.atlas.ulublin.eu
- przygotowanie 5 map inwentaryzacyjnych (w ramach staży): zbędne barierki, nielegalne parkowanie, utrudnienia dla pieszych, pomysły na Lublin, zielona sieć Lublina
- produkcja 25 filmów, m.in. prezentacje ze spotkań Miasto dla ludzi, vlog Miasto dla ludzi, kanał YT miasto dla ludzi

Wolontariusze i stażyści

- 50 stażystów (Urząd Pracy, NCK, uczelnie) i wolontariuszy dla działań stałych w Bramie Grodzkiej
- 74 wolontariuszy w Domu Słów

Wydarzenia wyjątkowe i wyjątkowi goście

- realizacja projektów: Tajne nauczanie. Cisi bohaterowie <http://teatrnn.pl/tajne-nauczanie> oraz Lubelskie cegielnie. Materia miasta <http://teatrnn.pl/lubelskie-cegielnie>
- organizacja seminarium „opowiedzieć / unieśc – nieobecność – ślady” (<https://teatrnn.pl/opowiedziec>)
- ceremonia nadania tytułu Sprawiedliwy wśród Narodów Świata we współpracy z Ambasadą Izraela w Polsce

W minionym roku bohaterami spotkań w Ośrodku byli m.in.: Marian Marzyński, Włodek Goldkorn, Sabina Baral, Monika Sznajderman, Mikołaj Grynberg, Jarosław Kurski, Jacek Leociak, Piotr Paziński, Agata Tuszyńska, Wojciech Orliński

Wydarzenia cykliczne

m.in.: Urodziny Czechowicza, Urodziny Sztukmistrza, Misterium Światła i Ciemności” - rocznica likwidacji getta w Lublinie, Rocznicą likwidacji Ochronki, Listy do Henia, Rocznicą ocalenia Lublina z pożaru, Spacer trasą „Poematu o Mieście Lublinie”, Rocznicą śmierci Józefa Czechowicza, „Jedna Brama – Dwa Świąta”, Dźwięki Domu Słów, Inny Lublin, spotkania młodzieży polskiej i żydowskiej. **Do organizowanych od wielu lat wydarzeń cyklicznych dołączyły kolejne: 17 marca – Marsz Pamięci w rocznicę Akcji Reinhardt, 14 sierpnia – Spacer Śladami Julii Hartwig, cykle spotkań “W stronę” i “Seryjni Poeci”**

W roku 2018 odbyły się w Ośrodku „Brama Grodzka - Teatr NN” 105 wydarzeń - prezentacje, spotkania, wystawy, wykłady, koncerty, spektakle, festiwale (liczone jako jedno wydarzenie). Były one szeroko komentowane w lokalnych i ogólnopolskich mediach. Powstały artykuły prasowe, reportaże radiowe i telewizyjne. Wszystkie informacje dotyczące **zorganizowanych** wydarzeń dostępne są na stronach www.teatrnn.pl

Sprawozdanie sporządził

Z-ca DYREKTORA

Witold Dąbrowski

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2018 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			74 640,29	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 765 000,00	2 084 000,00	2 048 336,85	98,29
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 700 000,00	1 700 000,00	1 665 000,00	97,94
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 700 000,00	1 700 000,00	1 665 000,00	97,94
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		288 000,00	288 000,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	59 000,00	59 500,00	59 274,14	99,62
1.3.1	z usług	59 000,00	59 500,00	59 274,14	99,62
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		27 000,00	27 000,00	100,00
1.6	Pozostałe przychody	6 000,00	9 500,00	9 062,71	95,40
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 765 000,00	2 084 000,00	1 993 203,81	95,64
2.1	wynagrodzenia, z tego:	720 000,00	750 500,00	714 171,99	95,16
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	400 000,00	440 500,00	440 010,74	99,89
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.1.3	w tym nagrody roczne	30 000,00	30 000,00	30 000,00	100,00
2.1.2	honoraria, z tego:	300 000,00	180 000,00	156 846,28	87,14
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	300 000,00	180 000,00	156 846,28	87,14
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	20 000,00	130 000,00	117 314,97	90,24
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	70 200,00	77 000,00	76 017,72	98,72
2.3	Składki na Fundusz Pracy	9 800,00	10 400,00	8 515,28	81,88
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	11 500,00	11 600,00	11 263,77	97,10
2.5	Materiały i wyposażenie	165 000,00	100 000,00	82 571,99	82,57
2.6	Energia	35 000,00	30 000,00	22 761,65	75,87
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	594 000,00	960 000,00	948 947,58	98,85
2.9	Podatki i opłaty	35 000,00	35 500,00	32 084,04	90,38
2.10	Amortyzacja	4 500,00	5 000,00	4 829,64	96,59
2.11	Czynsze	80 000,00	80 000,00	78 825,59	98,53
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	10 000,00	5 000,00	1 027,52	20,55
2.13	Pozostałe koszty	30 000,00	19 000,00	12 187,04	64,14
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	55 133,04	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	55 133,04	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	12 624,13	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			117 947,51	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2018 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2018 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 765 000,00	2 084 000,00	1 993 203,81	95,64
	Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY	480 000,00	485 000,00	481 096,97	99,20
	Laibach "Polonia" w Lublinie i we Lwowie	50 000,00	185 000,00	181 834,67	98,29
	Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej OTWARTE MIASTO	220 000,00	450 000,00	423 433,54	94,10
	Międzynarodowy Festiwal Najstarsze Pieśni Europy	50 000,00	83 000,00	59 183,07	71,30
	Chiński Nowy Rok	20 000,00	22 000,00	20 452,68	92,97
	Muzyczna Scena Eksperymentalna	15 000,00	20 000,00	16 679,74	83,40
	European Workshop for Contemporary Music Orchestra		58 000,00	53 818,62	92,79
	Muzyka Kaplicy Trójcy Św.	100 000,00	0,00	0,00	
	Stop! Galeria	40 000,00	16 000,00	59,95	0,37
	Wydawnictwa książkowe	35 000,00	0,00	0,00	
	Płyta "Przejścia" z muzyką Igora Stawińskiego	20 000,00	0,00	0,00	
	Rzeczpospolita Obojga Narodów	20 000,00	0,00	0,00	
	Warsztaty Wokalne	15 000,00	15 000,00	13 582,02	90,55
	Pozostała działalność kulturalna (m.in. koncerty, spektakle, wystawy, konferencje)		20 000,00	16 808,15	84,04
	Pozostała działalność statutowa	700 000,00	730 000,00	726 254,40	99,49

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
w tym z budżetu miasta				
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	9,75	9,75	9,75	100,00
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 419	3 765	3 760,78	99,89

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	0,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	0,00

GLÓWNA KSIĘGOWA

Eliana Kisielewska

DYREKTOR

Mirosław Haponiuk

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” w okresie od 01.01.2018 r. do 31.12.2018 r. pozyskał przychody w kwocie **2 048 336,85 zł** (98,29% rocznego planu), z tego:

Przychody z prowadzonej działalności **59 274,14 zł**:

- przychody z tytułu usług reklamowych – 30 000,00 zł,
- sprzedaż biletów w ramach wydarzenia „Chiński Nowy Rok” – 5 948,40 zł,
- sprzedaż biletów w ramach koncertu Laibach „Polonia” – 22 388,65 zł,
- sprzedaż biletów w ramach koncertu zespołu SYNY – 937,09 zł.

Pozostałe przychody **9 062,71 zł**, z tego:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów – 4 068,07 zł,
- pozostałe przychody operacyjne z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego – 165,00 zł,
- pozostałe przychody operacyjne dokonywane równolegle do odpisów amortyzacyjnych – 4 829,64 zł.

Dotacja podmiotowa z budżetu miasta do działalności bieżącej: **1 665 000,00 zł**.

Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na X Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY – **210 000,00 zł**,

Dotacja z Narodowego Centrum Kultury na X Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej OTWARTE MIASTO – **78 000,00 zł**.

Dodatkowo Ośrodek otrzymał od Funduszu Popierania Twórczości Przy Stowarzyszeniu Autorów ZAiKS dotacje w wysokości 17 000,00 zł: na dofinansowanie X Festiwalu KODY – 10 000,00 zł i koncertu European Workshop for Contemporary Music Orchestra – 7 000,00 zł. Związek Artystów Wykonawców STOART przekazał środki w wysokości 10 000,00 zł na dofinansowanie X Festiwalu KODY.

Koszty, jakie poniósł Ośrodek w okresie od 01.01.2018 r. do 31.12.2018 r. wyniosły **1 993 203,81 zł** (95,64% rocznego planu).

Koszty wynagrodzeń wyniosły **714 171,99 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 440 010,74 zł – przeciętne zatrudnienie w Ośrodku na dzień 31.12.2018 r. wyniosło 9,75 etatu ze średnią płacą 3 760,76 zł (do średniej płacy zostały zakwalifikowane nagrody roczne w kwocie 30 000,00 zł). W ww. okresie nie zostały wypłacone żadne nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne,
- honoraria: 156 846,28 zł, czyli wszystkie wynagrodzenia autorskie wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Ośrodek wydarzeniach kulturalnych i artystycznych,
- wynagrodzenia bezosobowe: 117 314,97 zł - wynagrodzenia zawarte na podstawie umowy zlecenie zarówno z artystami jak innymi podwykonawcami odpowiedzialnymi za koordynację, współpracę organizacyjną, sprzątanie, obsługę techniczną przy przygotowaniach imprez organizowanych przez Ośrodek.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **82 571,99 zł**, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne 5 173,62 zł,

- środki czystości – 480,57 zł,
 - wyposażenie oraz materiały zaliczone do ewidencji ilościowej, między innymi: laptopy, statywy, dyski twarde i zewnętrzne, serwery – 21 577,18 zł,
 - oprogramowanie: programy Windows 7, Windows 10 - 2 798,00 zł,
- (ww. zakupy dotyczyły realizacji zarządzenia nr 65/4/2018 Prezydenta Miasta Lublin w sprawie wprowadzenia minimalnych wymogów dla Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem informacji w jednostkach organizacyjnych Gminy Lublin),
- zakup artykułów spożywczych dla zapraszanych artystów – 2 431,28 zł,
 - zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych X Festiwalu OTWARTE MIASTO – 37 017,18 zł,
 - zakup materiałów promocyjnych – 8 668,62 zł,
 - zakup materiałów do realizacji reklamy zewnętrznej – 4 425,54 zł.

Koszty usług poniesionych w 2018 roku wyniosły **948 947,58 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, zaproszeń, katalogów i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Ośrodka – 38 996,15 zł,
- noclegi gości i artystów – 37 070,02 zł,
- usługi transportowe (w tym transport lokalny oraz bilety lotnicze) – 126 019,08 zł,
- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – 28 249,50 zł,
- usługi pocztowe, kurierskie – 7 251,86 zł,
- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie koncertów – 44 507,70 zł,
- koszty wynajmu – 103 852,43 zł, w tym: wynajem sal i studia muzycznego (42 871,66 zł), instrumentów na koncerty (5 535,00 zł), sprzętu multimedialnego (23 985,00 zł), krzeseł i podestów (17 293,80 zł), pomieszczeń i nieruchomości przeznaczonych na instalacje prac artystycznych (2 952,00 zł), materiałów wykonawczych – partytury (9 079,43 zł) oraz wynajem xero (1 608,84 zł),
- koszty realizacji koncertów (faktury dla wykonawców i realizatorów koncertów) – 293 926,96 zł,
- usługi dotyczące wykonania prac artystycznych do X Festiwalu OTWARTE MIASTO – 168 962,83 zł,
- rozmowy telefoniczne stacjonarne – 167,34 zł i rozmowy komórkowe – 2 571,54 zł,
- usługi wdrożeniowe polegające na dostosowaniu systemów księgowo-płacowych do jednolitych plików kontrolnych wysyłanych na żądanie organów podatkowych – 3 728,13 zł,
- usługi pozostałe w kwocie 51 322,28 zł, wśród których można wymienić: koszt rejestracji nagrań audio i video (22 140,00 zł), dokumentacja fotograficzna (4 199,99 zł), usługa ochrony prac artystycznych (1 308,72 zł), tłumaczenia (3 172,17 zł), usługi informatyczne (873,30 zł), wywóz nieczystości, usługi sprzątania i ochrony (13 289,91 zł) oraz różnego rodzaju usługi xero, usługi serwisowe,
- usługi internetowe wraz z rejestracją i obsługą domen – 1 530,72 zł,
- usługi reklamowe – 992,94 zł,

- usługi przy realizacji reklamy zewnętrznej – 26 217,30 zł,
- usługi związane z ochroną danych osobowych – 13 111,80 zł,
- prenumerata czasopism – 469,00 zł.

Pozostałe koszty – 12 187,04 zł i są to:

- koszty ubezpieczenia – 4 165,33 zł,
- zwrot kosztów podróży artystom – 1 793,86 zł,
- badania pracowników – 438,00 zł,
- szkolenia pracowników – 553,63 zł,
- koszty finansowe (5 236,22 zł) wynikające z ujemnych różnic kursowych dotyczących zapłat wobec zagranicznych kontrahentów.

Pozycja podatki i opłaty w kwocie 32 084,04 zł obejmuje: opłaty abonamentowe i patronackie (6 280,82 zł), prawa do publicznego wykonania dzieł (2 771,72 zł) oraz koszty ZAiKS dotyczące praw autorskich (23 031,50 zł).

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów **dłużnych** oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 11 199,45 zł i na rachunkach bankowych 106 748,06 zł (rachunek podstawowy – 54 352,99 zł, rachunek pomocniczy – Bilety KODY – 52 395,07 zł). W pozycji pozostałe należności zostały ujęte nadpłaty zarówno podatku od osób fizycznych - 753,00 zł jak i wobec ZUS na kwotę 11 871,13 zł. Nadwyżka z ZUS-u została zwrócona na rachunek bankowy w roku 2019, natomiast rozrachunki z Urzędem Skarbowym rozliczone za miesiąc styczeń 2019 r. W zobowiązaniach **krótkoterminowych** występują rozrachunki z dostawcami na kwotę 1 500,60 zł i zostały one uregulowane zgodnie z terminem **płatności**.

Plan wykonano według założeń (przychody na poziomie 98,29% rocznego planu finansowego oraz koszty na poziomie 95,64%).

DYREKTOR

 Mirosław Haponiuk

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA ROK 2018 r.
Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” Lublin, ul. Peowiaków 12

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” działa na podstawie:

1. Ustawy z dnia 25 października 1991 roku o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tj. Dz.U. z 2018, poz. 1983 z późn.zm.)
2. Statutu nadanego Uchwałą Nr 382/XXII/2008 Rady Miasta Lublin z dnia 24 czerwca 2008 roku w sprawie utworzenia i nadania statutu Ośrodkowi Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” w Lublinie (z późn. zm.).

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka, odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

I. „Chiński Nowy Rok” - Pekńska Akademia Tańca - Youth Dance Company

28 stycznia 2018r. godz. 19:00, Sala Operowa Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

Pekńska Akademia Tańca jest ekskluzywną szkołą tańca w Chinach. Youth Dance Company to elitarna grupa taneczna, która powstała w owej akademii, tworząc „podstawy do prowadzenia badań dydaktycznych, eksperymentowania z nowymi technikami tanecznymi, prezentowania repertuaru, doskonalenia umiejętności artystycznych i szkolenia kadry nauczycielskiej.” Od momentu założenia grupy w 1986 r. większość tancerzy zdobywa nagrody w krajowych i międzynarodowych konkursach tanecznych, takich jak np. Narodowy Konkurs Tańca, Peach & Plum Cup Dance Competition, Lotus Flower Cup Dance Competition, CCTV Dance Competition, itp.

Na program spektaklu „Chiński Nowy Rok” złożyło się siedem etiud tanecznych, które łączą chińską tradycję z nowoczesnością. Były to: „W rytm pieśni”, „Przegląd wojsk Cesarza Qin”, „Oda do kwiatu lotosu”, „Malowanie tuszem i samotny żuraw”, „Wolni i nieskrępowani” oraz „Taniec tysiąca dłoni Bodhisattwy” i „Żółta Rzeka”. Układy taneczne oparte były na klasycznych chińskich poematach i tańcach. Prezentują historie z przeszłości oraz w symboliczny sposób opowiadały chińską duszę.

Spektakl „Chiński Nowy Rok” był wspólną produkcją Centrum Spotkania Kultur w Lublinie i Ośrodka Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża”.

liczba uczestników: 800.

II. X Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY / 9-12 maja 2018r.

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” osiągnął zakładane we wniosku cele i rezultaty realizując Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY w Lublinie w dniach 9-12 maja 2018 roku. Dziesiąta edycja Festiwalu KODY, inspirowana była hasłem „rozdroża”. Był to zatem wątek jubileuszowej autorefleksji – spojrzenie wstecz na drogę, którą przeszedł festiwal zanim dotarł do miejsca, w którym jest teraz. To także poszukiwanie nowych inspiracji, wypatrywanie nowych dróg, namysł przed podjęciem nowych wyzwań.

X jubileuszowy Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY odbywał się w ramach obchodów 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości, przez co włączył się w celebrację tego ważnego dla Polski jubileuszu, jednocześnie utrwalając więzi społeczne oraz pogłębiając tożsamość narodową oraz lokalną, a także budował poczucie dumy mieszkańców miasta i regionu.

PROGRAM FESTIWALU:

9 maja / środa 19:00 / Sala Operowa Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

AUKSO Orkiestra Kameralna Miasta Tychy

Na skrzyżowanie wschodniej duchowości i reinterpretacji tradycji muzyki Zachodu, ale także skrzyżowanie muzycznej tradycji i nowych sposobów jej artykulacji, zaprowadził nas pierwszy festiwalowy koncert-spektakl. Muzyka György'ego Ligetiego snuła dźwiękowe rozgałęzienia i kłęba, Sofii Gubajduliny dotykała tajemnicy Krzyża, a Arvo Pärta nowożytnemu zachodniemu ideałowi braterstwa dała rys mistycznego wschodniego uniesienia. Ikoniczne utwory muzyki XX wieku swoim muzycznym kontrapunktem dopełnił Rafał Ryterski – jeden z najciekawszych kompozytorów młodego pokolenia. W krainę muzycznych uniesień, ku wzniosłości i harmonii poprowadził słuchaczy Marek Moś i stworzona przez niego orkiestra Aukso. Muzycy tej orkiestry to specjaliści od niezwykle wyzwań dźwiękowych, mający wyjątkową zdolność do łączenia intensywności z ciszą, z oddechem, misteryjnym skupieniem.

10 maja / czwartek

12:00-22:00 / Aleja Kultur Centrum Spotkania Kultur w Lublinie (piętro I)

panGenerator: APPARATUM / instalacja

Wyjątkowym elementem programu X Festiwalu KODY była instalacja interaktywna APPARATUM (premiera podczas Festiwalu) nawiązująca do dziedzictwa Studia Eksperymentalnego Polskiego Radia, stworzona przez grupę panGenerator na zamówienie Instytutu Adama Mickiewicza w ramach programu Niepodległa. Forma przestrzenna instalacji inspirowana jest estetyką charakterystyczną dla słynnego „Czarnego Pokoju” (siedziby Studia) zaprojektowanego przez Oskara Hansena. Minimalizm i charakterystyczne rozwiązania konstrukcyjne odwołują się bezpośrednio do zamysłu Hansena oraz specyficznej estetyki ówczesnej aparatury pozwalającej na tworzenie muzyki elektroakustycznej. Od strony funkcjonalnej i dźwiękowej obiekt ten czerpie z dorobku jednego z kompozytorów tworzących w SEPR - Bogusława Schaeffera oraz jego Symfonii muzyki elektronicznej. Charakterystycznym elementem

tej kompozycji było zastosowanie przez kompozytora notacji graficznej, w której każdemu symbolowi przypisane były poszczególne brzmienia i sugestie dla realizatora dźwięku. PanGenerator obrał jako punkt wyjścia oryginalny zamysł Schaeffera i przełożył go na interaktywną formę, pozwalającą każdemu skomponować własny utwór elektroakustyczny za pomocą intuicyjnego interfejsu dotykowego. Nawiązujące do oryginalnej notacji Schaeffera symbole, zaaranżowane w ramach interaktywnej partytury graficznej, przekształcane są na instrukcje kontrolujące pracę elektromechanicznych, w pełni analogowych generatorów dźwięku. Generatory te wykorzystują zarówno kluczowe medium stosowane w Studio - taśmę magnetyczną - jak również rozwiązania pozwalające na analogowe tworzenie dźwięku za pomocą ruchomych elementów optycznych. Dzięki połączeniu cyfrowego interfejsu oraz analogowego charakteru urządzeń generujących dźwięk, udało się wytworzyć sytuację, w której w sposób nowoczesny i przystępny możliwe jest zaprezentowanie klimatu i idei SEPR szerokiemu gronu odbiorców.

19:00 / Sala Kameralna Centrum Spotkania Kultur w Lublinie **proMODERN:**

premiera / zamówienie Festiwalu KODY

Na czwartkowy koncert złożyły się dwie muzyczne warstwy: pierwszą z nich tworzył legendarny "Stimmung" Karlheinz Stockhausena – mistyczny traktat o zestrzajaniu się dźwięków, ludzi i świata. Utwór powstał w roku 1968 – była to kolejna okrągła rocznica podczas Festiwalu KODY – i stał się jedną z fundamentalnych filozofujących ksiąg muzycznych XX w. Drugą warstwę muzyczną stworzył Szymon Stanisław Strzelec. Kompozytor ten łączy niezwykle pomysłowo i celnie modernistyczny język muzyczny, możliwości nowych technologii z wrażliwością na warstwę symboliczną i kulturowy kontekst. Stworzył on jeszcze jeden ośrodek wibracji i harmonii, ale już tym razem współczesny. Oba utwory wykonał sekstet wokalny proMODERN – zespół o wielkiej szlachetności etosu wspólnego śpiewu, kultury brzmienia i mądrego repertuaru

21:00 / Spotkanie z artystami / Browar Zakładowy - wielokran (CSK)

11 maja / piątek

9:00-22:00 / Aleja Kultur Centrum Spotkania Kultur w Lublinie (piętro I)

panGenerator: APPARATUM / instalacja

18:00-22:00 / KONCERT – MARATON

18:00 / Foyer Sali Operowej Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

Radical Polish Ansambl – Combatimento

W pierwszej części tryptyku Radical Polish Ansambl (debiut wykonawczy zespołu) odsłonił podobieństwo struktur i ekspresji funkcjonujących w polskiej muzyce tradycyjnej i XX-wiecznej muzyce Terry'ego Riley'a oraz Zygmunta Krauze. Koncert powodował w słuchaczach pytania: ile tradycji odciska się na poziomie struktury utworów dwudziestowiecznych kompozytorów?, Ile podobieństw w sposobie kształtowania dźwięku?, Ile improwizacji ukrywa się w zapisie, ile motywiki formalnej w improwizacji? W zespole Radical Polish Ansambl spotykali się skrzypkowie o proveniencji klasycznej i tradycyjnej.

19:00 / Duża Kieszka Sceny Sali Operowej Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

Małgorzata Walentynowicz – fortepian i media elektroniczne

W drugiej części Małgorzata Walentynowicz – multi-klawiaturowa i inter-medialna pianistka, ważna uczestniczka współczesnego muzycznego dyskursu – przedstawiła publiczności trzy wyraziste i znaczące muzyczne postaci. Michel van der Aa od lat przekracza granice środków wyrazu i gatunków, konsekwentnie kładzie akcent bardziej na jakości kulturowe niż czysto muzyczne. Matthias Kranebitter wyraziście scala różne okruczości współczesnej cywilizacji dźwiękowej, a Joanna Bailie twórczo łączy liryzm z refleksyjnym konceptualizmem. Być może spotkanie tych poetek uwolniło nowe meta-muzyczne inspiracje.

20:00 / Aleja Kultur (piętro II)

Orient Occident (1960) - projekcja filmu

Sala Kameralna Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

Zemler/Podgórski: Wschód - Zachód (2018) / premiera / zamówienie Festiwalu KODY

Ostatni koncert tryptyku przygotował Hubert Zemler – artysta, który twórczo łączy improwizację z interpretacją, warsztat klasyczny z interdyscyplinarnością. Zrekonstruował on archaiczne wizualne i muzyczne sploty, zbadał warstwy kulturowych osadów. Punktem wyjścia dla artystów był prezentowany na Festiwalu film "Orient-Occident" z 1962 roku włoskiego reżysera Enrico Fulchignoni'ego. Ukazuje on przenikanie w obręb sztuki greckiej motywów orientalnych, gra wizualnymi współzależnościami, analogiami i odbiciami. W grę cieni greckich, etruskich i egipskich rzeźb swoje oryginalne muzyczne refleksy wpisał Hubert Zemler, a wizualne Wiktor Podgórski. Zaproponowali oni podróż ku źródłom kulturowej mocy – ku śródziemnomorskim rozdrożom antyku, ale także ku doświadczeniu awangardy lat sześćdziesiątych, gdyż muzykę do filmu stworzył grecki klasyk europejskiej awangardy muzycznej Iannis Xenakis.

21:00 / Spotkanie z artystami / Browar Zakładowy - wielokran (CSK)

22:00 / Noc Tańca

Klub Muzyczny CSK - Warszawska Orkiestra Sentymentalna

Dziesiątej edycji Festiwalu KODY, jak co roku, towarzyszył taniec pozwalający z zaśłuchania przejść w oczyszczający ruch. Tegoroczną edycję CZASU TAŃCA wypełniła znakomita Warszawska Orkiestra Sentymentalna, która przeniosła publiczność w czas międzywojennych kabaretów, zmysłowych tang i nostalgicznych wzruszeń. Drugi wieczór taneczny wypełniła dla równowagi rozwibrowana muzyka techno, elektroniczny trans, czyli Opera Histeria – jej wcielenie trzecie.

12 maja / sobota

9:00-17:00 / Aleja Kultur Centrum Spotkania Kultur w Lublinie (piętro I)

panGenerator: APPARATUM / instalacja

19:00 / Sala Operowa Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

LAIBACH / POLONIA na podstawie *Sinfonii Sacra* Andrzeja Panufnika / premiera

W finałowym wydarzeniu Festiwalu (wydarzenie towarzyszące Festiwalowi KODY), przygotowanym przez Ośrodek „Rozdroża” razem z Centrum Spotkania Kultur koncercie „Polonia”, doszło do spotkania, które wydawało się nieprawdopodobne. To nie był już incydent na rozstajach dróg, ale zderzenie na skrzyżowaniu, kolizja w ruchu miejskim. Andrzej Panufnik – gigant muzyki współczesnej XX wieku i legendarny słoweński zespół rockowy Laibach. Inne muzyczne i kulturowe światy. Panufnik – klasyczny i zrównoważony, pełen elegancji. Laibach – brawurowy, prowokacyjny, ironiczny i prześmiewczy. Aż zgrzyta od nieprawdomocności, nieprawdopodobieństwa, niekoherencji. „Sinfonia Sacra” Andrzeja Panufnika napisana z okazji tysiąclecia chrztu Polski została wykonana – zreinterpretowana i zdekonstruowana – przez radykalną słoweńską grupę, stała się nowym wcieleniem dzieła totalnego. Symfoniczne (Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lwowskiej) i chór (Kameralny Chór „Gloria”) brzmienia zderzyły się z dadaistycznym rockowym buldożerem i brawurową wizualnością. Całość poprowadził dyrygent Filip Rathé.

Wydarzenie specjalne z okazji:

10-lecia Ośrodka „Rozdroża” oraz 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości

Produkcja: Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” / Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

21:00 / Spotkanie z artystami / Sala Operowa Centrum Spotkania Kultur w Lublinie

22:00 / Afterparty / Klub Muzyczny CSK

Opera *Histeria #III*: Echoplex / Dtekk / Qba Janicki / Sin / Feelaz

liczba uczestników w wydarzeniach festiwalowych: 3 000.

III. Lubelskie Dni Seniora

5 czerwca 2018 r.

Miejsce: Sala Rozdroży A, budynek Centrum Kultury, I piętro, godz. 10.00

W ramach 7. Lubelskich Dni Seniora odbyła się projekcja filmów poświęconych zrealizowanym edycjom Festiwalu Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY oraz Festiwalu Sztuki w Przestrzeni Publicznej OTWARTE MIASTO. Każdego roku oba projekty są adresowane i odwiedzane przez szeroką publiczność, w tym przez młodzież i osoby starsze. Przed projekcją pracownicy Ośrodka „Rozdroża” przedstawili pokrótce główne idee przyświecające obu wydarzeniom, opowiedzieli o sposobie przygotowywania poszczególnych edycji oraz zaprosili do uczestnictwa w kolejnych odsłonach obu wydarzeń.

liczba uczestników: 50.

IV. Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej Otwarte Miasto

7 września - 5 października 2018 r.

Zaprezentowano prace 12 artystów i tym samym zrealizowano wszystkie wyznaczone cele. Udział wzięli artyści polscy i zagraniczni, pochodzący lub bardzo mocno związani z Lublinem. Ich obiekty artystyczne zostały umieszczone w historycznym centrum miasta, naznaczonym wieloma znaczeniami i kontekstami. Hasłem festiwalu była „Wzajemność”. Instalacja prac w przestrzeni miejskiej rozpoczęła się 1 września. 7 września o godz. 17:00 odbył się wernisaż Festiwalu ze spacerem kuratorskim. W spacerze udział wzięli artyści, zaproszeni goście oraz mieszkańcy miasta. Prace dostępne były dla zwiedzających do 5 października 2018 roku, tj. do finisażu festiwalu.

01-07.09 – Sesja naukowa oraz cykl 2 spotkań z artystami uczestniczącymi w festiwalu prowadzonych przez kuratorów z udziałem publiczności.

03.09 – Konferencja prasowa z udziałem kuratorów, artystów i zaproszonych gości.

07.09.2018 - Wernisaż - spacer z kuratorem i artystami biorącymi udział w festiwalu szlakiem instalacji.

15,16,22,23,29.09 - Spacer kuratorskie z młodzieżą, z dziećmi, z grupami zorganizowanymi poprzez ogłoszenia w mediach społecznościowych i prasę.

20.09 - Akcja promocyjna w centrum Lublina, na której rozdawane były broszury z mapką z zaznaczonymi instalacjami i gadżetami.

27.09 - W ramach kontynuacji Dni Seniora, które obchodzone były w Lublinie w dniach 04-08.06, odbył się spacer kuratorski z Seniorami szlakiem instalacji.

04.10 - Spacer z kuratorami szlakiem instalacji przed zakończeniem festiwalu.

05.10.2018 - Finisaż w formie przedstawienia improwizowanego z udziałem artystów, kuratorów, publiczności oraz mieszkańców Lublina.

liczba uczestników: 5500.

V. Festiwal Najstarsze Pieśni Europy

29 września-7 października 2018 r.

Osiemnasta edycja festiwalu poświęcona była ruchowi kulturowemu, który powstał na przełomie lat 70. i 80.

W Europie Środkowo-Wschodniej, a związany jest z powrotem do korzeni muzycznych oraz rekonstrukcją archaicznych pieśni, tańców, instrumentów i muzyki instrumentalnej w wersji „in crudo”. Ważną rolę w kształtowaniu się tego ruchu mieli jego założyciele, którzy w poszczególnych krajach stali się pierwszymi nauczycielami i przypadła im rola wprowadzania w świat kultury tradycyjnej i odkrywania w nim uniwersalnych wartości.

PROGRAM :

29. 09–05. 10. 2018

Zajęcia śpiewu tradycyjnego

04–07. 10. 2018

Sala 105A / Centrum Kultury / ul. Peowiaków 12

10.00–12.00 / Wykłady poświęcone zagadnieniom śpiewu tradycyjnego

06. 10. 2018

Studio Muzyczne Radia Lublin / ul. Obrońców Pokoju 2

19:00–20:00 / Koncert Moniki Mamińskiej z uczniami

20:30–21:30 / Koncert Rytisa Ambrazeviciusa z uczniami

Restauracja Hades Szeroka / ul. Grodzka 21

22.00 / Noc Tańca, Kapela Brodów

07.10.2018

Studio Muzyczne Radia Lublin / ul. Obrońców Pokoju 2

19:00–20:00 / Koncert Jeleny Jovanovic z uczniami

20:30–21:30 / Koncert Jewhena Jefremowa z uczniami

liczba uczestników: 350.

VI. Cykl koncertów muzyki improwizowanej pt. IMPRODUOS – Muzyczna Scena Eksperymentalna

IMPRODUOS to projekt z udziałem lubelskich artystów wywodzących się z różnych generacji muzyków improwizujących. Kluczem przedsięwzięcia był cykl kilkunastu koncertów duetów muzycznych z udziałem Ireneusza Bubo Puchacza, lubelskiego artysty obecnego na scenie muzycznej od lat 70., oraz zaproszonych wykonawców.

Koncerty odbywały się w czwartki w budynku Centrum Kultury w Lublinie przy ul. Peowiaków 12 (Sala Rozdroża A) o godzinie 19:00. Serię trzynastu koncertów w okresie luty - czerwiec 2018 zamknął wspólny występ muzyków biorących udział w projekcie w dniu 21.06.2018 r..

liczba uczestników wszystkich koncertów cyklu: 60.

VII. Działalność edukacyjna

16 stycznia 2018 r., godz. 10:00

Spotkanie ze studentami UMCS Kierunek: Edukacja Kulturalna - krótkie prezentacje oraz projekcje filmów dotyczących Festiwalu KODY, OTWARTE MIASTO oraz NAJSTARSZE PIEŚNI EUROPY.

Przedstawienie działalności Ośrodka „Rozdroża”.

liczba uczestników: 30.

25 marca 2018 r., godz. 16:00

Msza św. i Gorzkie żale w bazylice oo. Dominikanów w Lublinie, w czasie których Zespół Muzyki Tradycyjnej Ośrodka „Rozdroża” zaśpiewał pieśni pasyjne.

W ramach statutowej działalności edukacyjnej prowadzone były zajęcia wokalne w siedzibie Ośrodka w Sali Rozdroży, a cotygodniowe zajęcia odbywały się w każdy wtorek.

VIII. Działania dodatkowe

1. 25 maja 2018 r., godz. 20:00, Klub Muzyczny CSK

Pierwszy koncert duetu Syny promujący ich drugą płytę SEN, której premiera odbyła się 12 kwietnia.

Syny to duet utworzony przez producenta 1988 oraz rapera i producenta Piernikowskiego. Zadebiutowali w 2015 roku wydaną w wytwórni Latarnia Records płytą „Orient” którą mocno namieszcili na polskiej scenie muzycznej, wywołując dyskusje i kontrowersje. Uważani powszechnie za prymitywnych barbarzyńców, którzy ponad konstrukcje muzyczne czy tekstowe stawiają klimat. Ich wizjonerskie produkcje nikogo nie pozostawiają obojętnym, bo Syny to zjawisko emocjonalne.

Organizatorzy: Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych "Rozdroża" / Centrum Spotkania Kultur

liczba uczestników: 200.

2. grudzień 2018 r.

Warsztaty kolędnicze połączone z warsztatami śpiewu tradycyjnego.

liczba uczestników: 10.

IX. Działania towarzyszące

Przy okazji wszystkich wydarzeń organizowanych przez Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” miało miejsce aktualizowanie strony internetowej instytucji oraz portali festiwalowych. W ramach działań promocyjnych prowadzone były profile w mediach społecznościowych. Nad wszystkimi wydarzeniami pozyskaliśmy patronat Prezydenta Miasta Lublin, patronaty mediów lokalnych oraz branżowych. W ramach umów, patroni medialni zamieszczali relacje z wydarzeń w postaci artykułów prasowych, relacji radiowych, relacji zdjęciowych na stronach i portalach internetowych.

Wszystkim imprezom organizowanym lub współorganizowanym przez Ośrodek dedykowane były materiały promocyjne w postaci plakatów/afiszy, ulotek, zaproszeń, karnetów, mini-przewodników oraz katalogów. Podczas akcji promocyjnych dystrybuowane były gadżety identyfikujące poszczególne projekty: smycze, torby, magnesy.

DYREKTOR

Mirosław Haponiuk